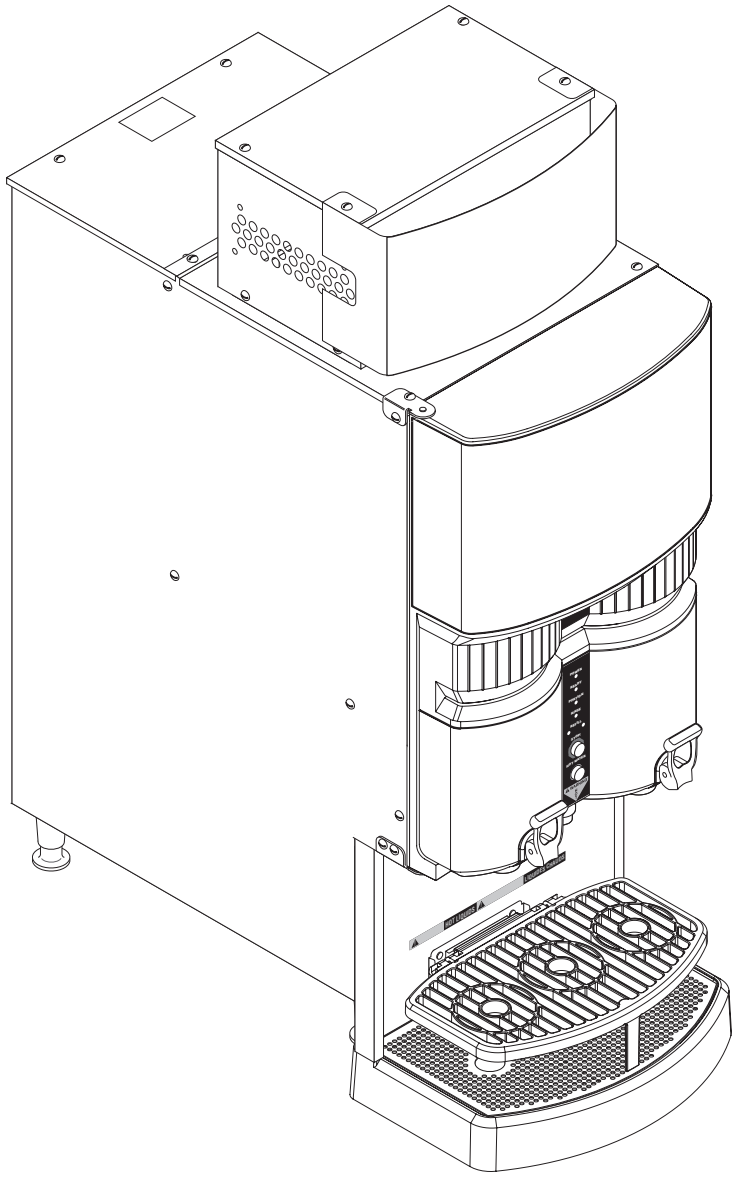
BUNN®

LCA-2
LCA-2A
LCA-2 PC
LCC-2

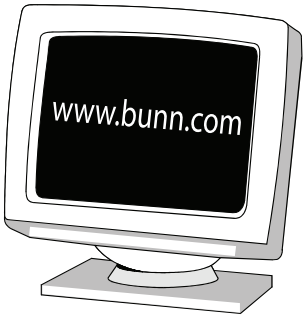


MANUAL DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

BUNN-O-MATIC CORPORATION

POST OFFICE BOX 3227
SPRINGFIELD, ILLINOIS 62708-3227
TELÉFONO: (217) 529-6601 FAX: (217) 529-6644

Para asegurarse de tener la revisión más reciente del Manual de Operación o ver el Catálogo Ilustrado de Piezas, el Manual de Programación o el Manual, de Servicio, visite el sitio web de Bunn-O-Matic, www.bunn.com. Este sitio es absolutamente GRATUITO y representa la manera más rápida de obtener las actualizaciones de catálogos y manuales más recientes. Para solicitar el Servicio Técnico, llame a Bunn-O-Matic Corporation al 1-800-286-6070.



34766.8000S 06/11 ©2002 Bunn-O-Matic Corporation

GARANTÍA DE PRODUCTO COMERCIAL DE BUNN-O-MATIC

Bunn-O-Matic Corp. ("BUNN") garantiza el equipo que fabrica de la siguiente manera:
1) Todos los equipos excepto los que se especifican a continuación: garantía de 2 años para las piezas y de 1 año para la mano de obra.
2) El circuito electrónico y/o los tableros de control: garantía de 3 años tanto para las piezas como la mano de obra.
3) Los compresores del equipo de refrigeración: garantía de 5 años para las piezas y de 1 año para la mano de obra.
4) Los discos abrasivos del equipo moledor de café para que muela el café de acuerdo con el análisis granulométrico original de fábrica: tanto para las partes como la mano de obra garantía de 3 años o 30.000 libras de café, lo que se cumpla antes.
Los mencionados períodos de garantía rigen desde la fecha de instalación. BUNN garantiza que el equipo que fabrica estará comercialmente libre de defectos de material y de manufactura que pudieren existir en el momento de la fabricación y aparecer dentro del período de garantía pertinente. Esta garantía no se aplica a ningún equipo, componente o pieza que no haya sido fabricada por BUNN o que, a juicio de BUNN, haya sido afectada por uso indebido, negligencia, alteraciones, instalación u operación indebida, mantenimiento o reparaciones indebidas, daños o accidentes. Esta garantía está condicionada a que el Comprador 1) informe prontamente a BUNN sobre cualquier reclamo que se deba hacer bajo la presente garantía telefónicamente al (217) 529-6601 o por escrito a Casilla Postal 3227, Springfield, Illinois 62708-3227; 2) si BUNN lo solicitara, realice un envío prepago del equipo defectuoso a un local de servicios BUNN autorizado; y 3) reciba previa autorización por parte de BUNN estipulando que el equipo defectuoso se encuentra bajo garantía.
LA GARANTÍA ANTERIOR ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, ESCRITA U ORAL, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN CIERTO FIN, PERO SIN LIMITARSE A ÉSTA. Los agentes, distribuidores o empleados de BUNN no están autorizados para modificar esta garantía o dar garantías adicionales que hagan responsable a BUNN. Según esto, las declaraciones hechas por dichos individuos, ya sean orales o escritas, no constituyen garantías y no se debe confiar en ellas.
Si BUNN determina a su propio juicio que el equipo no se ajusta a la garantía, BUNN, a su exclusiva elección mientras el equipo esté en garantía, 1) suministrará piezas de reemplazo y/o mano de obra sin cargo (durante los períodos de garantía correspondientes a las partes y mano de obra especificados anteriormente) para reparar los componentes defectuosos, siempre y cuando dicha reparación sea efectuada por un Representante de Servicios Autorizado de BUNN; o 2) reemplazará el equipo o reembolsará el precio de compra pagado por el equipo.
EL RECURSO DEL COMPRADOR CONTRA BUNN POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS OBLIGACIONES QUE SURGEN DE LA VENTA DE ESTE EQUIPO, YA SEAN ÉSTAS DERIVADAS DE LA GARANTÍA O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE, SE LIMITARÁ, A EXCLUSIVA ELECCIÓN DE BUNN SEGÚN SE ESPECIFICA EN EL PRESENTE DOCUMENTO, A LA REPARACIÓN, EL REEMPLAZO O EL REEMBOLSO.
En ningún caso BUNN se hará responsable por cualquier otro daño o pérdida, incluyendo pero sin limitarse a, ganancias perdidas, ventas perdidas, pérdida de uso del equipo, reclamos de los clientes del comprador, costos de capital, costos de tiempo de parada, costos de equipos, instalaciones o servicios sustitutos, ni ningún otro daño especial, concomitante o emergente.

392, AutoPOD, AXIOM, BrewLOGIC, BrewMETER, Brew Better Not Bitter, BrewWISE, BrewWIZARD, BUNN Espress, BUNN Family Gourmet, BUNN Gourmet, BUNN Pour-O-Matic, BUNN, BUNN with the stylized red line, BUNNlink, Bunn-OMatic, Bunn-O-Matic, BUNNserve, BUNNSERVE with the stylized wrench design, Cool Froth, DBC, Dr. Brew stylized Dr. design, Dual, Easy Pour, EasyClear, EasyGard, FlavorGard, Gourmet Ice, Gourmet Juice, High Intensity, iMIX, Infusion Series, Intellisteam, My Café, PowerLogic, Quality Beverage Equipment Worldwide, Respect Earth, Respect Earth with the stylized leaf and coffee cherry design, Safety-Fresh, savemycoffee.com, Scale-Pro, Silver Series, Single, Smart Funnel, Smart Hopper, SmartWAVE, Soft Heat, SplashGard, The Mark of Quality in Beverage Equipment Worldwide, ThermoFresh, Titan, A Partner You Can Count On, Air Brew, Air Infusion, Beverage Bar Creator, Beverage Profit Calculator, Brew better, not bitter., BUNNSource, Coffee At Its Best, Cyclonic Heating System, Digital Brewer Control, Nothing Brews Like a BUNN, Pouring Profits, Signature Series, Tea At Its Best, Phase Brew, The Horizontal Red Line, trifecta, Ultra, Velocity Brew son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Bunn-O-Matic Corporation.

ÍNDICE

Garantía 2
Introducción..... 3
Avisos a los Usuarios..... 4
Especificaciones eléctricas..... 5
Requerimientos de CE..... 5
Especificaciones de tuberías 6
Preparación inicial..... 6
Conexiones eléctricas 6
Conexiones de tuberías..... 6
Ajuste de velocidad de flujo del distribuidor..... 7
Selección del tubo de bomba correcto..... 8
Controles de operación e interfase..... 9
Llenado y calentamiento iniciales..... 10
Función FlavorGard™..... 11
Función de alarma de enjuague..... 11
Función de bloqueo de BIB vacío 12
Función de bloqueo por temperatura de preparación..... 12
Programación de velocidad de flujo del distribuidor 13
Carga de concentrado 19
Cebado de tuberías de concentrado 19
Operación del distribuidor de tirar continuamente 20
Operación del distribuidor con control de porciones preprogramadas..... 21
Relleno de cambros u otros recipientes grandes 21
Limpieza y mantenimiento preventivo..... 22
Reemplazo del tubo de bomba..... 23
Drenaje de agua caliente 24
Localización y resolución de fallas 25
Calibración de las bombas de concentrado..... 30
Calibración de la velocidad de flujo del distribuidor 31
Calibración del caudal de agua caliente en el terreno 31
Calibración de la advertencia de BIB vacía 32
Diagrama esquemático de conexiones..... 33

INTRODUCCIÓN

El Distribuidor Ambiental de Café Líquido (LCA-2) y el Distribuidor Enfriador de Café Líquido (LCC-2) distribuyen dos tipos de café mas agua caliente. El distribuidor puede ajustarse para extracciones continuas (mediante el vaso) para aplicaciones de autoservicio, o de control de porciones para llenar garrafas y jarras para el personal de servicio. Siga las recomendaciones de almacenamient o y de tiempo de conservación del fabricante del concentrado. Las Características del sabor del producto se extienden con la función de gabinete de almacenamiento de producto enfriado disponible en el LCC-2..

Este distribuidor está diseñado para operar cuando las temperaturas ambiente varían entre 32°F (O°C) mínimo a 104°F (40°C) máximo.

AVISOS A LOS USUARIOS

Lea con cuidado y observe todos los avisos en el equipo y en este manual. Se han escrito para su protección. Todos los avisos deben mantenerse en buenas condiciones. Reemplace las etiquetas ilegibles o dañadas.

⚠WARNING

- DO NOT OVERLOAD CIRCUIT.
- ALWAYS ELECTRICALLY GROUND THE CHASSIS OR ADAPTOR PLUG.
- DO NOT DEFORM PLUG OR CORD.
- FOLLOW NATIONAL AND LOCAL ELECTRICAL CODES.
- KEEP COMBUSTIBLES AWAY.

FAILURE TO COMPLY RISKS EQUIPMENT DAMAGE, FIRE OR SHOCK HAZARD.

READ THE ENTIRE OPERATING MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT

00986.0002E 5/98 ©1994 Bunn-O-Matic Corporation

00986.0002

¡ADVERTENCIA!

NO SOBRECARGUE EL CIRCUITO.
CONECTE ELÉCTRICAMENTE A TIERRA EL ARMAZÓN O ENCHUFE DEL ADAPTADOR.
NO DEFORME EL ENCHUFE NI EL CORDÓN.
RESPETE LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS NACIONALES Y LOCALES.
NO LO ACERQUE A COMBUSTIBLES.

DE NO CUMPLIR CON LO ANTERIOR SE PUEDEN PRODUCIR RIESGOS DE DAÑOS EN LOS EQUIPOS, INCENDIOS O ELECTROCUCIÓN.

LEA TODO EL MANUAL DE OPERACIÓN ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

As directed in the International Plumbing Code of the International Code Council and the Food Code Manual of the Food and Drug Administration (FDA), this equipment must be installed with adequate backflow prevention to comply with federal, state and local codes. For models installed outside the U.S.A., you must comply with the applicable Plumbing /Sanitation Code for your area.

00656.0001

Según se indica en el Código Internacional de Plomería del Consejo Internacional de Códigos y el Manual de Códigos de Alimentos de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. (FDA), este equipo debe instalarse con un preventor de contraflujo adecuado a fin de cumplir los códigos federales, estatales y locales. Para los modelos instalados fuera de EE.UU., debe cumplirse el código sanitario y de plomería aplicable de su área.

⚠WARNING

To reduce the risk of electric shock, do not remove or open cover. No user-serviceable parts inside. Authorized service personnel only. Disconnect power before servicing.

37881.0000

¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no retire o abra la tapa.
Adentro no hay partes que pueda reparar el usuario.
Sólo personal de mantenimiento autorizado.
Desconecte la unidad de la fuente de alimentación antes de repararla.

Optional Field Wiring

208-240 V, 25.8 A, 6200 W
1PH, 2-Wire + GND, 60HZ
or
120/208-240 V, 25.8 A, 6200 W
1PH, 3-Wire + GND, 60HZ

28181.0003

Cableado in-situ opcional

208/240 V c.a., 25,8 A, 6200 W
Monofase, Bifilar tierra más, 60HZ
o
120/208-240 V c.a., 25,8 A, 6200 W
Monofase, Trifilar tierra más, 60HZ

⚠ WARNING HOT LIQUIDS ⚠ AVERTISSEMENT LIQUIDES CHAUDS

¡ADVERTENCIA - LÍQUIDOS CALIENTES! 11646.0002

00824.0001

00824.0002

REMINDER!
CLEAN AIR FILTER WEEKLY
(LOCATED UNDER THE DISPENSER)

RECORDATORIO!
LIMPIAR EL FILTRO DE AIRE SEMANALMENTE
(LOCALIZADO DEBAJO DEL DISPENSADOR)

AIR FILTER
CLEAN WEEKLY!
(LOCATED UNDER THE DISPENSER)

FILTRO DE AIRE
LIMPIAR SEMANALMENTE!
(LOCALIZADO DEBAJO DEL DISPENSADOR)

40054.0000

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

PRECAUCIÓN: El distribuidor debe quedarse desconectado de la fuente de alimentación hasta que se especifique en Conexiones eléctricas.

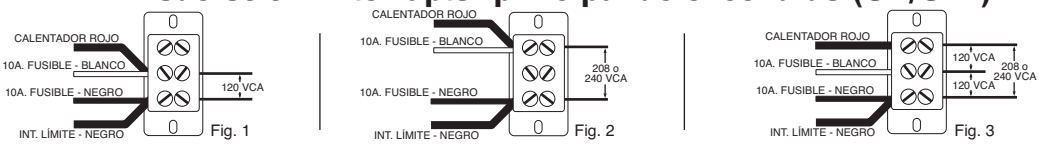
Los distribuidores LCA-2 y LCC-2 se suministra con un cordón eléctrico para 120 Voltios / 15A y requiere un ramal individual bifilar de corriente monofásica de 120VCA, 15A y 60Hz conectado a tierra. El conector de acoplamiento debe ser un NEMA 5-15R.

Los distribuidores LCA-2 y LCC-2 se suministra con un cordón eléctrico para 120 Voltios / 20A y requiere un ramal individual bifilar de corriente monofásica de 120VCA, 20A y 60Hz conectado a tierra. El conector de acoplamiento debe ser un NEMA 5-20R.

Estos distribuidores pueden cablearse en el sitio para aplicaciones de 208 o 240 voltios. Esto requiere un ramal individual bifilar o trifilar de corriente monofásica de 208/240VCA, 30A, 60Hz conectado a tierra.

NOTA: El bloque de terminales interno debe cablearse nuevamente para aplicaciones de 208/240V, (vea el diagrama de cableado opcional en sitio)

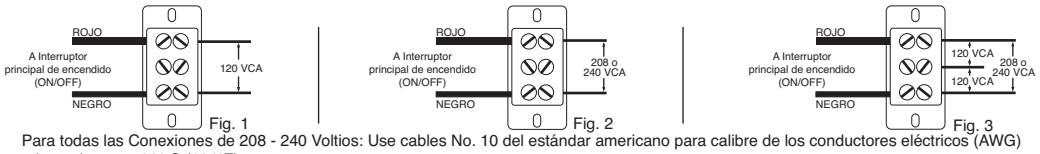
DIAGRAMA DE CABLEADO DEL BLOQUE DE TERMINALES
Modelos sin Interruptor principal de encendido (ON/OFF)



Para todas las Conexiones de 208 - 240 Voltios: Use cables No. 10 del estándar americano para calibre de los conductores eléctricos (AWG) adecuados para 90° C (194°F)

1. Unidad remiticía por la Fig. 1, cableada para 120 VCA/Bifilar.
2. Para 208 - 240 VCA/Bifilar por Fig. 2: Mueva el cable Rojo-Calentador y cable Blanco-Fusibile hacia el Terminal Rojo Superior como se muestra en la figura.
3. Para 120/208 - 240 VCA/Trifilar por Fig. 3: Mueva el cable Rojo-Calentador hacia el Terminal Rojo Superior como se muestra en la figura.

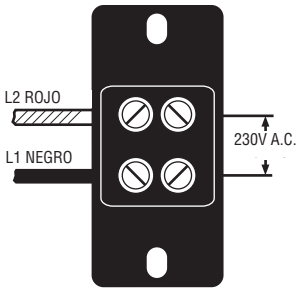
DIAGRAMA DE CABLEADO DEL BLOQUE DE TERMINALES
Modelos con Interruptor principal de encendido (ON/OFF)



Para todas las Conexiones de 208 - 240 Voltios: Use cables No. 10 del estándar americano para calibre de los conductores eléctricos (AWG) adecuados para 90° C (194°F)

1. Unidad remiticía por la Fig. 1, cableada para 120 VCA/Bifilar.
2. Para 208 - 240 VCA/Bifilar por Fig. 2.
3. Para 120/208 - 240 VCA/Trifilar por Fig. 3.

El distribuidor LCR-2A viene de fábrica cableado internamente para 230 VCA monofásicos, 50/60 Hz. Requiere un ramal de circuito individual bifilar, con conexión a tierra, especificado para 230 VCA nominales.



REQUERIMIENTOS DE LA CE

- Este artefacto debe instalarse en lugares donde pueda ser vigilado por personal capacitado.
- Para que funcione correctamente, este artefacto debe instalarse en un lugar donde la temperatura esté entre 5 y 35°C.
- Para que el funcionamiento sea seguro, el artefacto no debe inclinarse más de 10°.
- Un electricista debe proporcionar el servicio eléctrico según se especifica en todos los códigos eléctricos locales y nacionales.
- Este artefacto no debe limpiarse con chorros de agua.
- Este artefacto no está diseñado para usar por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o inexpertas o con falta de conocimientos, a menos que hayan recibido de la persona responsable por su seguridad instrucciones relativas al uso de este artefacto.
- Se recomineda a los adultos extremar cuidados para evitar que los niños jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación se daña, para evitar peligros, debe reemplazarlo el personal del fabricante o su agente de servicio autorizado por un cable especial disponible del fabricante o su agente de servicio autorizado.
- La máquina no se debe sumergir para limpiarla.

34766.8000 062210

ESPECIFICACIONES DE TUBERÍAS

Este distribuidor debe conectarse a un sistema de agua fría o caliente (máx 60 °C/140 °F) con una presión de operación entre 138 y 620kPa (20 y 90lb/pulg^2) de una tubería de suministro de 1/2" o mayor. Se debe instalar una válvula de corte en la tubería antes del distribuidor. Instale un regulador de presión en la tubería cuando la presión sea mayor que 620 kPa (90 lb/pulg^2) para reducirla a 345kPa (50lb/pulg^2). La conexión abocinada de entrada de agua es de 1/4". Los distribuidores ajustados para suministrar 47,3ml/s (1,6 Oz/s) por punta de distribución, requieren una fuente de suministro de agua que pueda entregar un mínimo de 6,4lpm (1,7gpm) en la conexión de entrada.

NOTA: Bunn-O-Matic recomienda un tubo de 1/4" para instalaciones a partir de una tubería de suministro de agua de 3/8". La presencia de un tramo de al menos 45cm (18pulg.) de tubo flexible para bebidas aprobado por la FDA, tal como polietileno o silicona trenzada reforzada, antes del distribuidor facilitará el movimiento para limpiar la superficie del mostrador. Bunn-O-Matic no recomienda usar una válvula de asiento para instalar el distribuidor. El tamaño y la forma del orificio hecho en la tubería de suministro por este tipo de dispositivo pueden limitar el paso de agua.

Según se indica en el Código Internacional de Plomería del Consejo Internacional de Códigos y el Manual de Códigos de Alimentos de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. (FDA), este equipo debe instalarse con un preventor de contraflujo adecuado a fin de cumplir los códigos federales, estatales y locales. Para los modelos instalados fuera de EE.UU., debe cumplirse el código sanitario y de plomería aplicable de su área.

PREPARACIÓN INICIAL

NOTA: El LCC-2 (Unidad enfriadora) pesa aproximadamente 36,3kg (80lbs) y el LCA-2 (Unidad Ambiental) pesa aproximadamente 31,8kg (70lbs). De ser necesario, que sean más de una las personas que levanten o muevan el distribuidor.

1. Localice y retire los paquetes de información y los juegos de tubos de la parte de arriba del empacado y póngalos a un lado.
2. Retire la espuma de embalaje y corte alrededor de la parte inferior de la caja.
3. Retire la caja y el resto de la espuma de embalaje.
4. Abra la puerta del distribuidor y retire la bandeja de goteo y el panel protector de salpicaduras inferior.
5. Coloque el distribuidor en el mostrador donde se vaya a usar. **PRECAUCIÓN: NO LEVANTAR POR LA PUERTA.**
6. Verifique que el distribuidor esté nivelado sobre el mostrador.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

PRECAUCIÓN: Una instalación eléctrica indebida dañará los componentes electrónicos.

1. Un electricista debe proporcionar el servicio eléctrico según se especifica en los códigos eléctricos nacionales/locales.
2. Usando un voltímetro, compruebe el voltaje y el código de color de cada conductor en la fuente de alimentación eléctrica.
3. Conecte el distribuidor a la fuente de alimentación.
4. Si hay que conectar tuberías más adelante, asegúrese de que el distribuidor esté desconectado de la fuente de alimentación. Si se ha conectado una tubería, el distribuidor está listo para el *Llenado y calentamiento iniciales*.

CONEXIÓN DE TUBERÍAS

1. Enjuague la tubería de agua para quitar cualquier desecho o material extraño.
2. Conecte firmemente la tubería de agua a la conexión de entrada de 3/8", en la parte inferior derecha del distribuidor.
3. Abra el suministro de agua y compruebe que no haya fugas.

NOTA: Las conexiones y accesorios de las tuberías de agua conectados directamente a una fuente de alimentación de agua potable serán calibrados, instalados y mantenidos de acuerdo con los códigos federales, estatales y locales

AJUSTE DE VELOCIDAD DE FLUJO DEL DISTRIBUIDOR

El distribuidor viene de fábrica con restrictores de flujo en las cámaras de mezcla. Con los restrictores en su lugar la velocidad del distribuidor es de aproximadamente 53,2ml/s (1,8 onzas/s) y se usa principalmente para distribuir de a un vaso por vez. Los restrictores de flujo pueden retirarse para aumentar la velocidad de distribución a aproximadamente 74ml/s (2,5 onzas/s) para distribuciones de gran volumen (aeropuertos, garrafas, etc.)
NOTE: The hot water FlowRate is fixed at approximately 1.7 oz/sec. and can not be adjusted.

Desmontaje de los restrictores:
1. Desconecte el distribuidor de la fuente de alimentación de CA.
2. Abra la puerta del gabinete de producto.
3. Retire el tubo del concentrado, tubos de ventilación y arandelas de goma de los puertos de la cámara de mezcla dentro del gabinete de producto.
4. Retire los dos tornillos que aseguran la cámara de mezcla al tablero de control.
5. Tire la cámara de mezcla suavemente hacia fuera del distribuidor para exponer la conexión de tubería de agua, (puede tener que girarla ligeramente).
6. Desconecte el cable sensor de FlavorGard™ y el tubo de agua caliente de la cámara de mezcla.
7. Retire el restrictor de flujo de la entrada a la cámara de mezcla.
8. Vuelva a conectar el cable sensor de FlavorGard™ y el tubo de agua caliente de la cámara de mezcla.
9. Vuelva a colocar la cámara de mezcla en su posición en el distribuidor, (puede tener que girarla ligeramente) y asegúrela con los dos tornillos.
10. Coloque nuevamente las arandelas de goma, la tubería de ventilación y el tubo de la bomba en los puertos de la cámara de mezcla.

Precaución: De no reemplazar correctamente y asegurar cualquiera de los componentes anteriores pueden ocurrir fugas y /o daños al distribuidor.

Si cambió la Velocidad de Flujo del Distribuidor, necesitará reprogramar el distribuidor para la nueva velocidad, vea *Programación del Distribuidor*.
PRECAUCIÓN: No reprogramar la velocidad de flujo del distribuidor puede resultar en relaciones de mezcla incorrectas.

Reprogramación de la velocidad de flujo del distribuidor:
1. Retire el panel protector de salpicaduras inferior y localice el módulo de programación.
2. Use la tecla de Flecha hacia abajo para ingresar en la función de programación y desplazarse por los menús hasta el que diga “CAL LEFT SIDE?” (Àcalibración de lado izquierdo?) y elija “YES” (si).
3. Desplácese hacia abajo hasta el menú “CAL LF WTR VOL” (REG VOL DE AGUA IZQ)
4. Use las teclas (+) y (-) para introducir un volumen de 1,49 lt (50 oz). Esto volverá a calibrar el distribuidor izquierdo a su nueva velocidad.
5. Desplácese hacia abajo hasta el menú “CAL RT WTR VOL” (REG VOL DE AGUA IZQ)
6. Use las teclas (+) y (-) para introducir un volumen de 1,49 lt (50 oz). Esto volverá a calibrar el distribuidor derecho a su nueva velocidad.
7. Elija “Exit” (salir) para abandonar el menú de programación.

Nota: El volumen predeterminado de 1478 mL (50 oz), es el volumen de Cal. típico para una prueba de velocidad de flujo de 71ml/seg (2,5 oz/seg), consulte Calibración de las bombas de concentrado / Velocidad de flujo del distribuidor.

SELECCIÓN DE TUBO DE BOMBA CORRECTO

Se encuentran disponibles dos tipos diferentes de tamaños de tubos de bomba para utilizar con este distribuidor. Para determinar el tubo correcto para su aplicación, primero determine la velocidad de flujo del distribuidor que desea usar, consulte *Ajuste de Velocidad de Flujo del Distribuidor*. Después busque el tamaño de tubo recomendado para la relación de mezcla de su concentrado, consulte *Tabla de Selección de Tubos.*

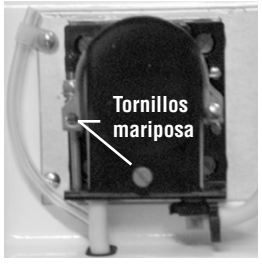
Tabla de Selección de Tubos

Velocidad de Distribución	**Relaciones de Concentrados**															
	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
1.8 Oz/sec. (53 ml/sec.)	**TUBO 3/16" D.I.**				**TUBO 1/8" D.I.**											
2.5 Oz/sec. (74 ml/sec.)	**TUBO 3/16" D.I.**								**TUBO 1/8" D.I.**							

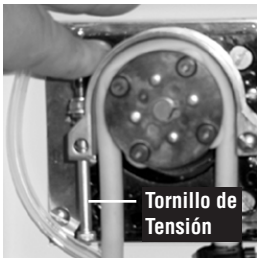
Ejemplos:
1. Para una Velocidad de Flujo del Distribuidor de 74 mL/seg (2.5 Oz./seg) y una Relación de la Mezcla de 35:1 – use un Tubo de 3/16" D.I.
2. Para una Velocidad de Flujo del Distribuidor de 53 mL/seg (1.8 Oz./seg) y una Relación de la Mezcla de 60:1 – use un Tubo de 1/8" D.I.

Los juegos de tubos pueden comprarse directamente en BUNN-O-MATIC.
No. de pieza 34727.1000 para el Tubo de 3/16" D.I. o No. de pieza 34728.1000 para el Tubo de 1/8" D.I.

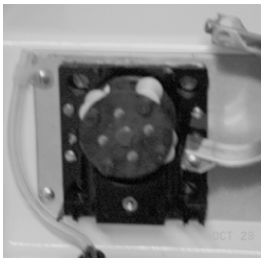
INSTALACIÓN DEL TUBO DE BOMBA (Por más información consulte *Instrucciones de Instalación de Tubos* dentro de la puerta del gabinete).
1. Afloje el tornillo mariposa que sujeta la placa de retención del tubo a la caja de la bomba. Colóquelo a un lado junto con la placa de retención.
2. Oprima el tornillo de tensión y quítelo de la muesca en el cuerpo de la bomba, liberando la tensión del resorte sobre la banda de la bomba.
3. Aplique lubricante (BUNN-O-MATIC número de pieza M2531.0001) al nuevo tubo de la bomba.
4. Introduzca el tubo en el puerto de la cámara de mezcla y coloque alrededor del rotor de la bomba, asegurándose que el codo y las abrazaderas terminen en el lado inferior del cuerpo de la bomba.
5. Coloque la banda de compresión, vuelva a colocar el tornillo de tensión en la muesca en la caja de la bomba.
6. Vuelva a colocar la placa de retención del tubo y apriete los tornillos mariposa.
7. Vuelva a conectar el conector de la bolsa a la caja del producto.
8. Repita los pasos 1 a 7 para la otra bomba.
9. Cebe las bombas.Consulte la sección de Cebado de Tuberías del Concentrado.

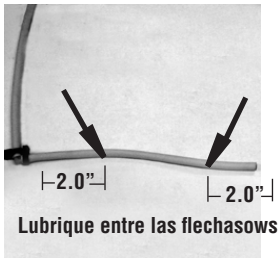


Quite la Placa de Retención



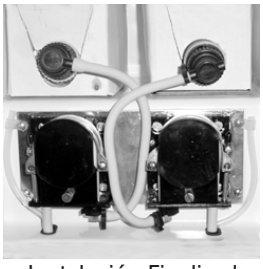
Libere la Tensión del Resorte


Quite el Tubo



Lubrique el Tubo Nuevo

Instale ael Tubo Nuevo


Instalación Finalizada

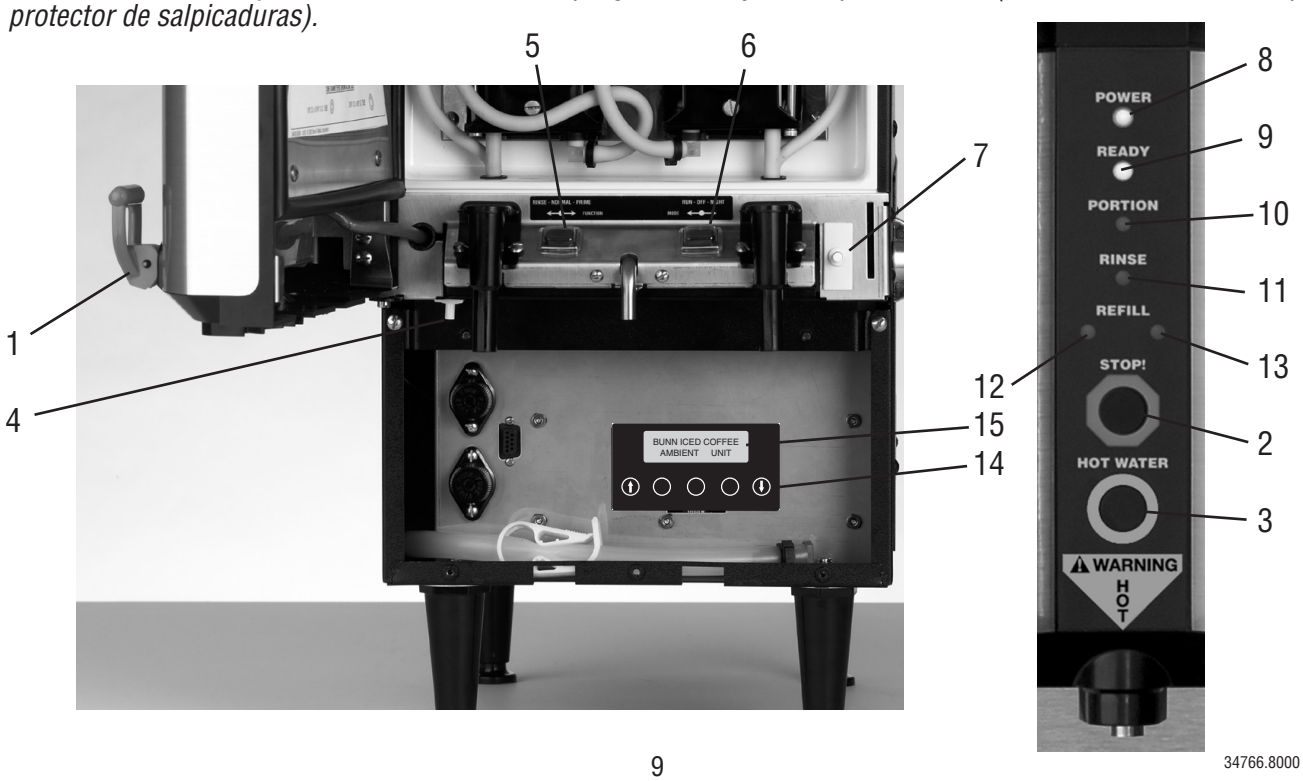
34766.8000 112502

INTERFACE Y CONTROLADORES DE OPERACIÓN

1a. Palancas de distribución: Tire continuamente para distribuir el producto.
1b. Interruptores de distribución: Presiónelos y suéltelos para distribuir el producto en los modelos con control de porciones.
2. Interruptor de Parada: Interruptor momentáneo que detiene todas las funciones de distribución.
3a. Interruptor de agua caliente: Presione continuamente el interruptor para distribuir agua caliente desde la punta de distribución central.
3b. Presione y suelte el interruptor en los modelos de control de porciones.
4. Interruptor de Control de Porciones: Momentáneamente pulsado por el usuario para activar la Modalidad de Control de Porciones.
5. Interruptor Selector de Funciones: Permite al usuario ajustar el distribuidor en diferentes modalidades de distribución.
    a. Enjuague (rinse): Distribuye solamente agua caliente – Lava la cámara de mezcla y la punta de distribución.
    b. Cebado (prime): Distribuye solamente los concentrados – Ceba la bomba de concentrado.
    c. Normal: Modalidad de distribución normal – Distribuye producto mezclado (concentrado y agua).
6. Interruptor Selector de Modalidades: Permite al usuario ajustar el distribuidor en diferentes modalidades de operación.
    a. En Marcha (Run): Posición normal de operación.
    b. Apagado (Off): Apaga todas las funciones incluyendo el calentador del tanque y enfriador.

ADVERTENCIA – La Modalidad de Apagado no corta la corriente en el distribuidor Desconecte la fuente de alimentación antes de realizar reparaciones en el distribuidor.

    c. Nocturno: Modalidad antirrobo que desactiva la distribución, pero mantiene el calentador del tanque y el enfriador (si corresponde) activos.
7. Interruptor de Interbloqueo de la Puerta: La unidad no distribuirá el producto si la puerta está abierta.
8. LED (diodo fotoemisor) de Fuente de Alimentación: Rojo – se enciende cuando la fuente de CA está conectada al distribuidor.
9. LED de Lista para Operar: Verde – se enciende cuando el agua se encuentra a la temperatura de lista para operar prefijada.
10. Led de Porciones: Amarillo –se enciende cuando la opción de distribución de porciones fue seleccionada, (5 segundos de retraso).
11. LED de Enjuague: Amarillo – se enciende cuando finalizó el tiempo opcional de la alarma de enjuague prefijado.
12. LED de Relleno Izquierdo: Amarillo – se enciende cuando la Caja-Bolsa (BIB) del Concentrado Izquierdo necesita reposición.
13. LED de Relleno Derecho: Amarillo – se enciende cuando la Caja-Bolsa del Concentrado Derecho necesita reposición.
14. Teclado de Programación: Se usa junto con la Pantalla de Cristal Líquido (LCD) para programar y regular el distribuidor según los requerimientos específicos del cliente. *(Se encuentra detrás del panel protector de salpicaduras).*
15. Pantalla de Cristal Líquido: Visualiza menús de programación y mensajes de fallas. *(Se encuentra detrás del panel protector de salpicaduras).*

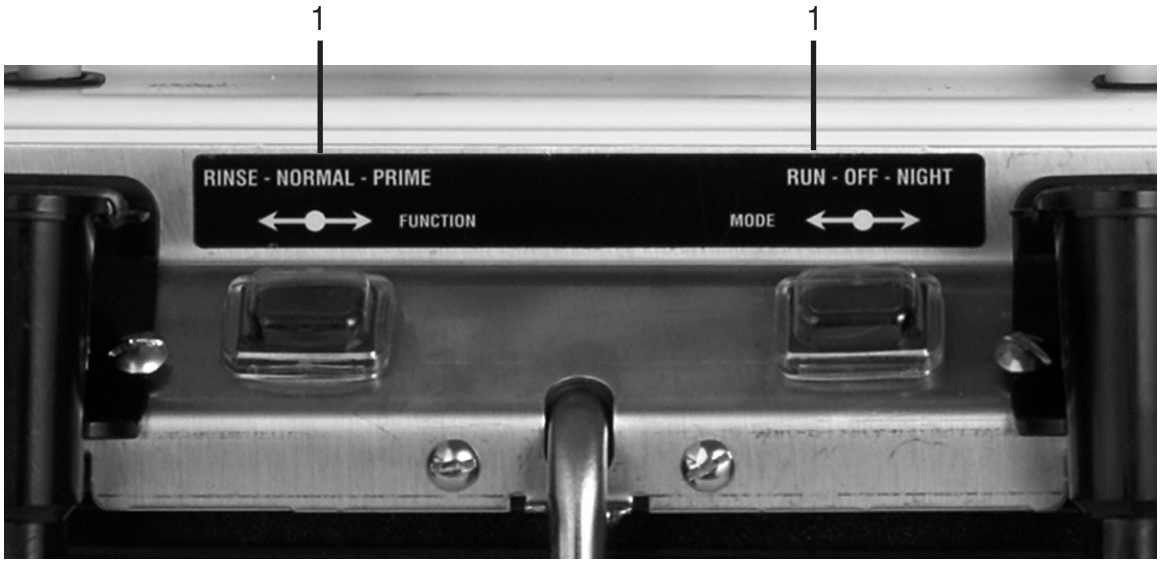


LLENADO Y CALENTAMIENTO INICIALES

1. Elija **Normal** en el Interruptor Selector de Funciones y **Run** (en Marcha) en el Interruptor Selector de Modalidades.
2. Verifique el suminitro de agua esté encendido.
3. Conecte el distribuidor a la fuente de alimentación. El LED de Fuente de Alimentación se encenderá y el agua comenzará a pasar al tanque. El distribuidor automáticamente detendrá el pasaje de agua cuando el tanque esté lleno. El ditribuidor no comenzará a calentar el agua hasta que el tanque se haya llenado. Los modelos de distribuidores con enfriadores de productos comenzarán en este momento a enfriar el gabinete.
4. El LED Verde de unidad Lista para Operar se encenderá cuando el tanque alcance la temperatura prefijada.

Nota: El tiempo necesario para calentar inicialmente el agua variará de acuerdo a la Fuente de CA conectada al distribuidor.

Mientras el tanque se calienta, el distribuidor puede prepararse para su uso como se describe en Funciones de Programación y Operaciones Básicas.



Función FlavorGard™

FlavorGard™ es un circuito patentado de control retroalimentado que supervisa el producto mezclado y regula el índice de suministro de concentrado para mantener consistentes las características de la mezcla, por ejemplo características del sabor. El sistema consiste de una sonda de conductancia montada en las fases finales de la cámara de mezcla, una bomba dosificadora con un sensor de RPM y un controlador digital. Una vez finalizada la instalación del distribuidor, ingresada la relación de mezcla deseada para su concentrado, distribuido varios vasos del producto mezclado, y se encuentre satisfecho con el sabor y la fuerza que se distribuye, simplemente active FlavorGard™, (consulte FlavorGard™, en Programación del distribuidor).

El distribuidor automáticamente regulará el sistema con todos los factores que componen las características particulares de su mezcla, (Ej. suministro de agua, sistema de filtración, marca del concentrado y relación de mezcla seleccionada, etc.)

NOTA: Es muy importante que haya distribuido suficiente producto para asegurarse que el distribuidor esté funcionando en su totalidad y que usted se encuentra satisfecho con las características del sabor del producto mezclado antes de activar FlavorGard™.

Una vez que FlavorGard™ está activado, el distribuidor supervisará continuamente el producto de mezcla según se distribuye y regulará la velocidad de la bomba dosificadora para mantener un producto mezclado consistente, y así eliminar factores como (estancamiento del concentrado, tubos deteriorados, cambios de viscosidad, calcificación, etc.)

El sistema está diseñado para operar dentro del rango de variaciones que pueden ser causados por estos factores. El rango prefijado en fábrica es de (+/- 10 %) y es ajustable a un máximo de (+/- 15%). Esto asegura que el sistema FlavorGard™ no responde a factores que no pueden ser corregidos por ajustes menores a la velocidad de la bomba dosificadora, (ej. torcimientos de tubos flexibles, baja presión del agua, tubos severamente desgastados, Caja-Bolsas (BIB) vacías, etc.)

NOTA: Cambios de relaciones de concentrados o velocidades de flujo del distribuidor automáticamente desactivarán FlavorGard™. Necesitará volver a activar FlavorGard™, una vez que esté satisfecho con el nuevo sabor.

Función de Alarma de enjuague

Es esencial enjuagar periódicamente las cámaras de mezcla y puntas de distribución para un correcto mantenimiento y un funcionamiento óptimo del distribuidor. La función automatizada de Alarma de enjuague tiene tres niveles de operación, desactivada, solo advertencia y advertencia con bloqueo de preparación, vea la tabla por más información.

Nivel de alarma	**Modalidad de alarma seleccionada**
Desactivada	Ninguna
Solo Advertencia	El LED de Enjuague se encenderá 4hs antes del período de tiempo seleccionado y permanecerá hasta que el procedimiento de enjuague se haya efectuado. El distribuidor continuará sirviendo el producto.
Advertencia con Bloquero	El LED de Enjuague se encenderá 4hs antes del período de tiempo seleccionado de Preparación y permanecerá hasta que el procedimiento de enjuague se haya efectuado. Una vez que el período de tiempo elegido finalizó, el distribuidor se bloqueará y no continuará sirviendo el producto.

NOTA: El intervalo de tiempo entre enjuagues es ajustable de 8 a 24hs.

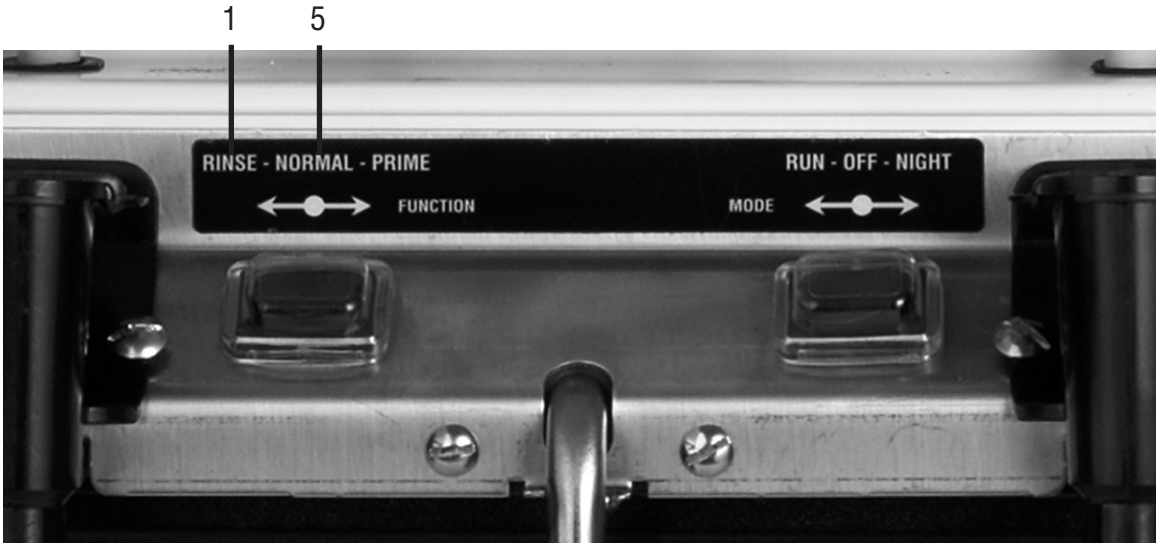
El distribuidor se envía con la Alarma de enjuague automatizada desactivada. (sin alarma) Es decisión del usuario determinar el intervalo de tiempo de enjuague y el nivel de alarma requerido, basados en sus procedimientos de aplicación y mantenimiento. Para activar la función de Alarma de enjuague automatizada, consulte ALARMA DE ENJUAGUE? en *Programación del distribuidor.*

Procedimiento de enjuague:

1. Abra la puerta del gabinete y elija **Rinse** (enjuague) en el interruptor selector de funciones–cierre la puerta.
2. Coloque un recipiente de 2 Litros (1/2Gal) debajo de la punta de distribución izquierda.
3. Tire de la palanca de distribución izquierda hasta que el paso del agua se detenga automáticamente, aproximadamente 20s por lado.
4. Repita los Pasos 2 y 3 para la punta de distribución derecha.

El LED de Enjuague se apagará, cuando el procedimiento de enjuague se haya cumplido en ambos lados.

5. Abra la puerta del gabinete y elija **Normal** en el interruptor selector de funciones –cierre la puerta.



Función de bloqueo de BIB vacío

El distribuidor puede configurarse para no distribuir producto cuando el BIB de concentrado esté vacío. Para activar esta función, primero calibre el umbral de BIB vacío (*refierase a Calibrado in-situ de la alarma de BIB vacío*). Ahora habilite la función de bloqueo de BIB vacío (*vea el menú de bloqueo de BIB vacío en Programación del distribuidor*). El distribuidor bloqueará la distribución y encenderá el LED de "RELLENAR" (REFILL) izquierdo o derecho, correspondiendo con un BIB vacío. Una vez que el BIB haya sido reemplazado, CEBE la línea de concentrado (*refiérase a Cebado de la línea de concentrado*) y depués distribuya el producto mezclado hasta que el led de relleno "REFILL LED" se apague. NOTA: Si el dispensador no libera el bloqueo de BIB vacío, repita la operación de cebado una segunda vez para asegurar que el concentrado fluya apropiadamente.

Función de bloqueo por temperatura de preparación

El distribuidor puede ajustarse para no distribuir el producto si el agua caliente no está a la temperatura LISTA prefijada. Para activar esta función ajuste la temperatura LISTA a la temperatura de distribución mínima permitida. Después active la función de Bloqueo de Preparación, consulte TEMPERATURA LISTA y BLOQUEO DE PREPARACIÓN, en *Programación del distribuidor.*

PROGRAMACIÓN DEL DISTRIBUIDOR

Retire el conjunto protector de salpicaduras inferior para acceder al módulo de programación digital con la Pantalla de Cristal Líquido (LCD).
Pulse la tecla de Flecha hacia Abajo para ingresar al menú de programación.
Use las teclas de Flecha hacia Arriba y Flecha hacia Abajo para desplazarse por las pantallas del menú.
Elija Exit (salir) para abandonar la función de programación y regresar a las operaciones normales.
NOTA 1: Los puntos del menú que destellan indican las selecciones se encuentran activas.
NOTA 2: Los valores que se muestran abajo son los valores prefijados en fábrica para unidades Inglesas.
NOTA 3: Los valores en [X - X] representan el Mín y Máx para esa función.

PANTALLA DEL MENÚ	ACCIÓN	DESCRIPCIÓN
TANK TEMP XXX AMBIENT UNIT	Use la tecla de Flecha hacia Abajo para ingresar a las Funciones de Programación	Pantalla Normal para los modelos LCA, (sin Enfriador).
TANK TEMP XXX CABINET TEMP XX	Use la tecla de Flecha hacia Abajo para ingresar a las Funciones de Programación	Pantalla Normal para los modelos LCC, (con Enfriador).
L DISPENSE RATIO (-) 35:1 (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar la Relación de la Mezcla	Ingrese la Relación de la Mezcla deseada para el concentrado usado en el distribuidor Izquierdo. [20:1 - 100:1].
SET LF TUBE SIZE 1/8 EXIT 3/16	Seleccione tamaño del tubo	Ingrese el Tamaño del Tubo de la Bomba que se usará en la bomba dosificadora Izquierda, (vea Tabla de Selección de Tubos).
R DISPENSE RATIO (-) 35:1 (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar la Relación de la Mezcla	Ingrese la Relación de la Mezcla deseada para el concentrado usado en el distribuidor Derecho. [20:1 - 100:1].
SET RT TUBE SIZE 1/8 EXIT 3/16	Seleccione tamaño del tubo	Ingrese el Tamaño del Tubo de la Bomba que se usará en la bomba dosificadora Derecha, (vea Tabla de Selección de Tubos).
FLAVOR GUARD ? NO EXIT YES	Seleccione YES para activar Elija NO para desactavar	Elija YES si esta listo para regular el sensorde Protección del Sabor Elija NO, si no desea usar esta función (Vea Protección del Sabor).
si eligió NO – vaya al menú LF DISP VOLUME		
LF TASTE OK ? NO EXIT YES	Elija (YES) o (NO)	Elija YES, si ya distribuyó varios vasos y está satisfecho con el sabor de distribuidor Izquierdo.Elija NO, si no ejecutó la prueba de gusto.
FIND LF TARGET PULL DISPENSE	Coloque un vaso de 500 mL (16 Oz.) debajo de la punta de distribución Izq después Tire de la palanca de distribución Izquierda	Ajusta el sensor FlavorGard™ Izquierdo a las Características de la Mezcla actual. El distribuidor se apagará automáticamente cuando finalice.
RT TASTE OK ? NO EXIT YES	Elija (YES) o (NO)	Elija YES, si ya distribuyó varios vasos y está satisfecho con el sabor de distribuidor Derecho.Elija NO, si no ejecutó la prueba de gusto.
FIND RT TARGET PULL DISPENSE	Coloque un vaso de 500 mL (16 Oz.) debajo de la punta de distribución Izq después Tire de la palanca de distribución Derecha.	Ajusta el sensor FlavorGard™ Derecho a las Características de la Mezcla actual. El distribuidor se apagará automáticamente cuando finalice.

34766.8000 042304

PANTALLA DEL MENÚ	ACCIÓN	DESCRIPCIÓN
LOCK FLAVOR ? EXIT YES	Elija (YES) o (EXIT)	Elija YES, para Asegurar la regulación del sensor. NOTA: La pantalla regresará a "Find LF Target" si la regulación del sensor está fuera de rango.
FLAVORS LOCKED EXIT	NINGUNA	Confirma que la regulación del sensor estaba dentro del rango y fue aceptada. Desplácese hacia abajo para continuar.

Ajustes de control de porciones para los distribuidores de tirar continuamente

Para los distribuidores con control de porciones (LCA-2 PC, LCA-2C PC y LCA-2A PC) vaya a los ajustes de control de porciones de tiempo completo

LF DISP VOLUME (-) 4.0oz (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el volumen	Ajuste el volumen que se va a distribuir durante una distribución izquierda controlada en porciones a: [0 - 640 onzas] o [0 - 18.93 l]
RT DISP VOLUME (-) 4.0oz (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el volumen	Ajuste el volumen que se va a distribuir durante una distribución derecha controlada en porciones a: [0 - 640 onzas] o [0 - 18.93 l]

Ajustes de control de porciones de tiempo completo

LF DISP VOLUME 1 (-) 4.0oz (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el volumen izquierda **Normal**	Ajuste el volumen deseado de la porción a distribuir durante una distribución izquierda **Normal** a: [0 - 640 onzas] o [0 - 18.93 l]
LF DISP VOLUME 2 (-) 0.0oz (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el volumen izquierda **Alternate (Alternativo)**	Ajuste el volumen deseado de la porción a distribuir durante una distribución izquierda **Alternativa** a: [0 - 640 onzas] o [0 - 18.93 l]
RT DISP VOLUME 1 (-) 4.0oz (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el volumen derecha **Normal**	Ajuste el volumen deseado de la porción a distribuir durante una distribución derecha **Normal** a: [0 - 640 onzas] o [0 - 18.93 l]
RT DISP VOLUME 2 (-) 0.0oz (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el volumen derecha **Alternate (Alternativo)**	Ajuste el volumen deseado de la porción a distribuir durante una distribución derecha **Alternativa** a: [0 - 640 onzas] o [0 - 18.93 l]
WATER DISP VOL 1 (-) 0.0oz (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el volumen de agua caliente **Normal**	Ajuste el volumen deseado de la porción a distribuir durante una distribución de agua caliente **Normal** a: [0 - 640 onzas] o [0 - 18.93 l]
WATER DISP VOL 2 (-) 0.0oz (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el volumen de agua caliente **Alternate (Alternativo)**	Ajuste el volumen deseado de la porción a distribuir durante una distribución de agua caliente **Alternativa** a: [0 - 640 onzas] o [0 - 18.93 l]

PANTALLA DEL MENÚ	ACCIÓN	DESCRIPCIÓN
TANK TEMP 180 (-) EXIT (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar la Temp. objetivo.	Fija la temperatura del Tanque de agua en [49 - 93°C] o [120 - 200°F].
READY TEMP 175 (-) EXIT (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar la Temp. objetivo.	Ajusta la temperatura para la cual el agua caliente se encuentra LISTO. Tipicamente ajustada en la temp de distribución mínima deseada.
CABINET TEMP 38 (-) EXIT (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar la Temp. objetivo	Ajusta la temperatura objetivo del gabinete de enfriado de [3 - 10°C] o [38 - 50°F].
LF PRODUCT DISP .0GAL RESET?	Elija (RESET) para borrar el total	Al elegir Reset se borrará el volumen acumulado Actual del producto mezclado distribuido por el distribuidor Izq. Litros (Gal).
LF PRODUCT DISP .0GAL	NINGUNA	Visualiza el volumen acumulado Total del producto mezclado distribuido por el distribuidor Izquierdo.No Reajustable Litros (Gal).
RT PRODUCT DISP .0GAL RESET?	Elija (RESET) para borrar el total.	Al elegir Reset se borrará el volumen acumulado Actual del producto mezclado distribuido por el distribuidor Der. Litros (Gal).
RT PRODUCT DISP .0GAL	NINGUNA	Visualiza el volumen acumulado Total del producto mezclado distribuido por el distribuidor Derecho. No Reajustable Litros (Gal).

Las siguientes funciones pueden protegerse con contraseña. Si quiere evitar que otros accedan a estas funciones, ingrese un código de 4 dígitos a su elección. Registre su código [_ _ _ _], lo necesitará para acceder a estas funciones en el futuro.

ENTER PASSWORD (-) 0 (+)	Use los botones de (+) o (-) para ingresar la contraseña.	Ingrese el Código de acceso para ver las funciones restantes. Valor Prefijado en Fábrica = 0
SET PASSWORD ? (-) 0 (+)	Use los botones de (+) o (-) para cambiar la contraseña.	Ingrese su Código personal para evitar el acceso a las restantes funciones. [0 to 9999].
SELECT UNITS ENG EXIT METRIC	Elija las unidades que prefiera.	Se usa para seleccionar las unidades de medición preferidas. (mL, L, deg C) o (Oz., Gal, deg F).
CHILLED UNIT ? NO EXIT YES	Elija (YES) o (NO)	Para modelos LCA sin Enfriador elija (NO) Para modelos LCC con Enfriador elija (YES).
RINSE ALARM ? NO EXIT YES	Elija (YES) o (NO)	Si elige YES activará la función de Alarma de Enjuague (vea Alarma de Enjuague).

Si eligió NO – vaya al menú BLOQUEO BIB VACÍO.

RINSE TIME ? **(-) 12 Hrs (+)**	Use los botones de (+) o (-) para ajustar la espera de la Alarma de Enjuague.	Ingrese el tiempo deseado entre los Ciclos de Enjuague requeridos en horas, [8 - 24 hs.].
RINSE LOCKOUT ? **NO EXIT YES**	Elija YES para activar	Elija YES para Bloquear el distribución hasta que la Alarma de Enjuague haya sido borrada despejada. El valor Preestablecido es NO.
BIB EMPTY LOCKOUT **NO EXIT YES**	Elija YES para activar	Seleccione YES para bloquear la distribución hasta que el BIB de concentrado se haya reemplazado. El valor preestablecido es NO.
BREW LOCKOUT ? **NO EXIT YES**	Elija YES para activar	Elija YES para Bloquear la distribución hasta que el tanque de agua caliente esté a Temperatura de LISTO El valor Preestablecido es NO.
DLY REPEAT DISP **(-) 0 SEC (+)**	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el tiempo de retardo	Introduzca el tiempo de retardo deseado antes de permitir que tenga lugar la siguiente distribución [0 - 10 seg.]

Las siguientes funciones son de diagnóstico y localización y resolución de fallas y normalmente no tienen que ser ajustadas. Antes de realizar cambios a estas funciones, comuníquese por ayuda con su agente de servicio técnico local.

CAL LEFT SIDE ? **EXIT YES**	Elija YES para activar	Al elegir YES se activa la rutina de.Regulación del Distribuidor Izquierdo, (vea Regulación antes de intentar regular el distribuidor).

Si eligió NO – vaya al menú CAL RIGHT SIDE

CAL LEFT PUMP ? **PULL DISPENSE**	Coloque un cilindro graduado de 50 ml (Nº 34843.1000) debajo de la punta de distribución izquierda y active este distribuidor	La Bomba Izquierda distribuirá concentrado durante 20 segundos, después se cerrará automáticamente. Junte y mida el concentrado distribuido.
CAL LF PUMP VOL **(-) 43mL (+)**	Use los botones de (+) o (-) para ingresar el volumen recogido.	Ingrese el volumen de concentrado medido de la Bomba Izquierda en mL, (no en Oz.) independientemente de las Unidades Preferidas seleccionadas.
CAL LF WTR FLOW ? **PULL DISPENSER**	Coloque un recipiente de 2000 mL (64 Oz.) debajo del dispensador Izq después Tire de la palanca	El Dispensador Izquierdo distribuirá concentrado durante 20 segundos, después se cerrará automáticamente. Junte y mida el agua distribuida.
CAL LF WTR VOL **(-) 36.0OZ (+)**	Use los botones de (+) o (-) para ingresar el volumen recogido	Ingrese el volumen del agua medida del distribuidor Izquierdo en Oz (mL).
CAL LEFT SIDE ? **EXIT YES**	NINGUNA	Desplácese hacia abajo para saltearse esta pantalla.
CAL RIGHT SIDE ? **EXIT YES**	Elija YES para activar la rutina de Regulación	Eligiendo Yes activará la rutina de Regulación del Distribuidor Derecho, (vea Regulación de la Bomba).

PANTALLA DEL MENÚ	ACCIÓN	DESCRIPCIÓN
Si eligió NO – vaya al menú		
CAL RIGHT PUMP ? PULL DISPENSER	Coloque un cilindro graduado de 50 ml (Nº 34843.1000) debajo de la punta de distribución derecha y active este distribuidor	La Bomba Derecha distribuirá concentrado durante 20 segundos, después se cerrará automáticamente. Junte y mida el concentrado distribuido.
CAL RT PUMP VOL (-) 43mL (+)	Use los botones de (+) o (-) para ingresar el volumen recogido	Ingrese el volumen de concentrado medido de la Bomba Derecha en mL, (no en Oz.) independientemente de las Unidades Preferidas seleccionadas.
CAL RT WTR FLOW PULL DISPENSER	Coloque un recipiente de 2000 mL (64 Oz.) debajo del dispensador Der después Tire de la palanca	El Dispensador Derecho distribuirá concentrado durante 20 segundos, después se cerrará automáticamente. Junte y mida el agua distribuida.
CAL RT WTR VOL (-) 36.0OZ (+)	Use los botones de (+) o (-) para ingresar el volumen recogido	Ingrese el volumen del agua medida del distribuidor Derecho en Oz (mL).
CAL RIGHT SIDE ? EXIT YES	NINGUNA	Desplácese hacia abajo para saltearse esta pantalla.
Para distribuidores con control de porciones (LCA-2 PC, LCA-2C PC y LCA-2A PC) únicamente		
CAL HOT WTR FLO ? PULL DISPENSE	Coloque un recipiente de 64 onzas (2000 ml) debajo de la punta de distribución de agua caliente y active el distribuidor de agua caliente	El dispensador de agua caliente distribuirá agua durante 20 segundos y después se cerrará automáticamente. Junte y mida el agua distribuida.
CAL HOT WTR VOL (-) 34.0OZ (+)	Use los botones de (+) o (-) para ingresar el volumen recogido	Ingrese el volumen del agua medida del distribuidor de agua caliente en onzas (ml).
XXX CAL -> XXX (-) TankTemp (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar la lectura de temperatura.	Ajuste la lectura de la pantalla para equiparar a la sonda regulada introducida cerca del Sensor del Tanque, °C (°F).
FlvrGrdRange 10% (-) EXIT (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el valor de %.	Se usa para fijar el máximo ajuste que la función de Protección de Sabor puede realizar, [3 - 15%].
LfFlvrGrdTargets RPM XXX-CON XXX	NINGUNA	Visualiza las RPM objeto del Distribuidor Izquierdo y la Lectura de la Conductancia (Solo Diagnostica).
RtFlvrGrdTargets RPM XXX-CON XXX	NINGUNA	Visualiza las RPM objeto del Distribuidor Derecho y la Lectura de la Conductancia (Solo Diagnostica).

PANTALLA DEL MENÚ	ACCIÓN	DESCRIPCIÓN
BIB EMPTY -> 500 (-) EXIT (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el umbral de vaciamiento de la Caja-Bolsa	Se usa para fijar el Umbral de Conductancia para advertir el Vaciamiento de la Caja-Bolsa. El valor por defecto es 500.
XX REFILL -> 155 (-) EXIT (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el Umbral de Relleno.	Se usa para fijar el Umbral de Conductancia para la Sonda de Relleno del Tanque.
WTR START DELAY (-) .15SEC (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el tiempo de retardo	Retardo de Apertura de la Válvula de Distribución. Elimina la mezcla suave al comienzo de la distribución.
WTR STOP DELAY (-) .15SEC (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el tiempo de retardo	Retardo de Cierre de la Válvula de Distribución. Lava la cámara de mezcla al final de la distribución.
TEST LED'S ? NO EXIT YES	Elija (YES) o (NO)	Diagnosticos de los LEDS SI elige YES, todos los LED's de la Puerta Delantera se encenderán.
TEST SWITCHES ? UseSwitchToTest	NINGUNA	Diagnóstico del Interruptor: Active independientemente los interruptores para probarlos La pantalla indicará cual Interruptor fue desactivado. **NOTA:** El interruptor de Interbloqueo de la Puerta debe mantenerse cerrado.
TEST REFILL ? EXIT YES	Oprima momentanemente (YES)	Diagnóstico de Válvula de Relleno: Pulse YES para activar momentaneamente el Solenoide. **PRECAUCIÓN:** La Válvula de Entrada se abrirá y el agua pasará, si está conectada y abierta.
TEST HEATER ? EXIT YES	Oprima momentaneamente (YES)	Diagnóstico del Tanque del Calentador: Pulse YES para activar momentaneamente el Circuito Calentador del Tanque. **PRECAUCIÓN:** Se aplicará corriente CA al Circuito Calentador del Tanque.
ENTER ASSET # (-) 000000 (+)	Use los botones de (+) o (-) para ajustar el ASSET NUMBER (NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN)	Permite al usuario la opción de ingresar un número de identificación. El valor por defecto es 000000
SERIAL # LCR 0000000	NINGUNO	Muestra el número de serie del fabricante (debe ser idéntico al de la placa de datos de la máquina)
VIEW FAULTS? (-) EXIT (+)	Seleccione (+) para ver las condiciones de falla	Esta unidad almacena en memoria las 3 últimas condiciones de falla para fines de diagnóstico.
LATEST FAULT NO FAULTS	Use (+) o (-) para desplazarse por las fallas	Muestra hasta 3 condiciones de falla o NO FAULTS, si no hubo fallas desde la última de "Reset Factory Defaults" (Restablecer valores por defecto de fábrica)
FACTORY DEFAULTS NO YES	Elija (YES) o (NO)	**PRECAUCIÓN:** Elegir YES REAJUSTARÁ todas la Funciones de Programación a los Valores Predeterminados de Fábrica.

CARGA DE CONCENTRADO

1. Mezcle completamente el concentrado sacudiéndo el producto Caja-Bolsa (BIB) enérgicamente.
2. Tire del conector de la BIB a través de el agujero provisto en la caja y colóquela sobre la bandeja de goteo con el conector hacia arriba. (Vea Fig. 1)
3. Abra la puerta del distribuidor y localice la conexión del Adaptador de la BIB derecha o izquierda apropiada.
4. Tire de la conexión del Adaptador hacia abajo y conéctela a la BIB. (Vea Fig. 2)
5. Coloque la BIB de pie en la máquina, girándola hacia su posición con el conector hacia delante.
6. Gire el Adaptador de la BIB para evitar vueltas peligrosas en la tubería y diríjalo entre las dos bombas. Consulte la *Calcomanía de la Instalación de Tubos* en la puerta para dirigirlo correctamente. (Vea Fig. 3)
7. Cierre la puerta del gabinete.

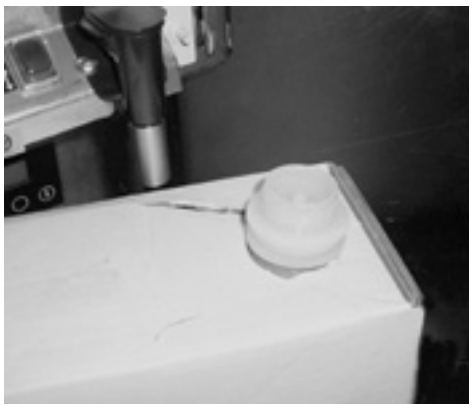


Fig. 1

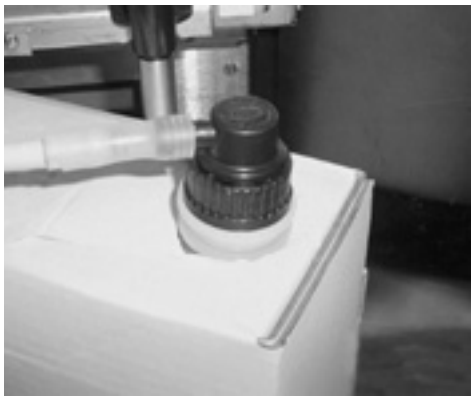


Fig. 2

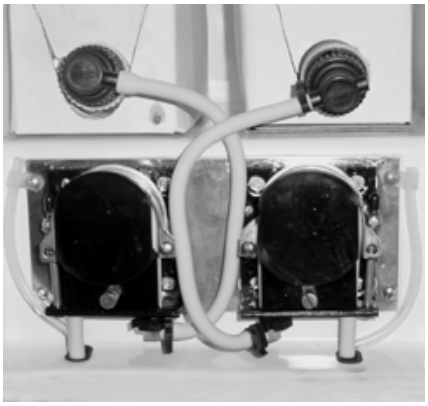
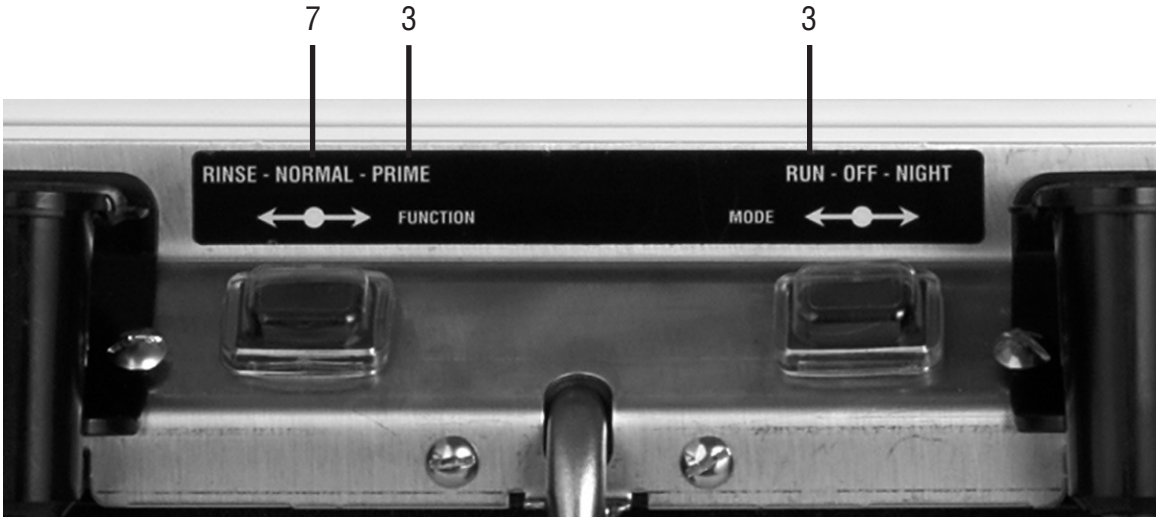


Fig. 3

CEBADO DE TUBERÍAS DE CONCENTRADO

1. Abra la puerta del distribuidor.
2. Cargue el concentrado según las instrucciones de la sección titulada *Carga de Concentrado.*
3. Elija PRIME (Cebado) en el Interruptor Selector de Funciones y **Run** (en Marcha) en el Interruptor Selector de Modalidades.
4. Cierre la puerta del distribuidor.
5. Coloque un recipiente debajo de la punta de distribución correspondiente.
6. Tire de la palanca de distribución correspondiente hasta que el concentrado pase de la tobera del distribuidor. El Cebado puede llevar de 5 a 10 segundos.
7. Abra la puerta del distribuidor y elija **Normal** en el Interruptor Selector de Funciones y después cierre la puerta.

Nota: El concentrado puede continuar goteando fuera de la punta del distribuidor. El usuario puede desear efectuar un Ciclo de Enjuague (consultar *Enjuague*) después del Cebado del distribuidor para limpiar el concentrado restante.

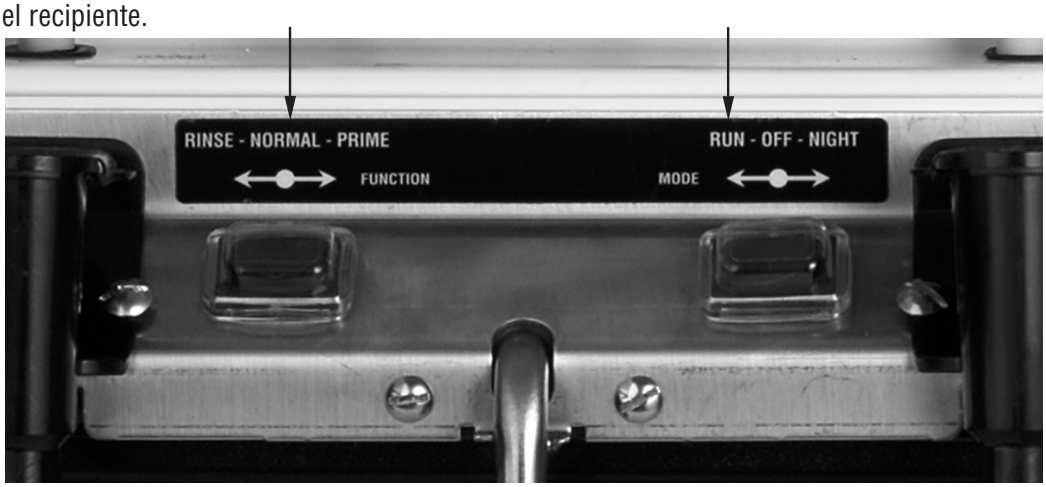


OPERACIÓN DEL DISTRIBUIDOR

(Modelos LCA-2, LCA-2C, LCA-2A, LCC-2, LCC-2C, LCC-2A)

Fije el Interruptor Selector de Funciones en **Normal** y el Interruptor Selector de Modalidades en **Run** (en Marcha).

1. Modalidad de Distribución de Tirado y Mantenimiento de tirado (Un vaso a la vez).
   a. Ponga un vaso en la bandeja del vaso debajo de la punta de distribución deseada. Para un recipiente largo, mueva hacia arriba la bandeja del vaso y coloque el recipiente arriba de la bandeja de goteo.
   b. Tire y mantenga tirando la palanca de distribución correpondiente hasta que el vaso u otro recipientes se llene.
   c. Retire el vaso o el recipiente.
2. Modalidad de Distribución de Porciones (distribución de volumen preajustado) Consulte *Funciones de Programación* para saber como ajustar este volumen.
   a. Coloque un recipiente de tamaño arpopiado debajo de la punta de distribución deseada. Para recipientes largos, mueva hacia arriba la bandeja del vaso y coloque el recipiente arriba de la bandeja de goteo.
   b. Pulse momentáneamente el Interruptor de Porciones. El LED de Porciones se iluminará durante 5 segundos después que el Interruptor de Porciones se haya presionado.
   c. Tire momentaneamente de la palanca distribuidora correspondiente, después suéltela. Si el usuario espera más de 5 segundos para tirar de la palanca, el distribuidor volverá por defecto a la Modalidad de Tirado y Mantenimiento de tirado La Modalidad de Distribución de Porciones puede desactivarse en cualquier momento durante la distribución de porciones ya sea tirando momentaneamente de la Palanca del Distribuidor o pulsando el botón de Parada.
   d. Espere que el recipiente se llene y el distribuidor termine de distribuir, después retire el recipiente.
3. Distribución de Agua Caliente.
   a. Coloque el recipiente bajo el ditribuidor de agua caliente (centro de la máquina) Para recipientes grandes, mueva hacia arriba la bandeja del vaso y coloque el recipiente arriba de la bandeja de goteo.
   b. Pulse y Mantenga pulsado el Interruptor de Agua Caliente hasta que el agua alcance el nivel desado, después suéltelo.
   c. Retire el recipiente.



Rellenado de cambros y otros recipientes grandes:

El distribuidor está principalmente diseñado para vasos u otros recipientes pequeños que quepan bajo las puntas de distribución. Sin embargo puede utilizarse para llenar contenedores de mayor capacidad (hasta 2 gal./7.57 l) colocando una manguera de extensión en la punta de distribución. Si se retiran los restrictores de caudal, el caudal del distribuidor aumentará a 2.5 onzas/seg. (74 ml/seg.) y se reducirá el tiempo requerido para llenar recipientes grandes, (vea *Ajuste del caudal del distribuidor*)

Debe cuidarse que el producto mezclado fluya libremente de la punta de distribución al recipiente.

1. Use una manguera de 5/8'' de diámetro interno o mayor, aprobada por la NSF (Fundación Nacional de Sanidad, National Sanitation Foundation)
2. Use una manguera lo mas corta posible, sin vueltas, estrangulaciones o dobleces.
3. Verifique que la salida de la manguera quede debajo de la punta de distribución y que el producto mezclado fluya libremente al recipiente.

Una manguera adecuadamente dimensionada y colocada no se sobrecargará ni devolverá el líquido a la punta distribuidora. No seguir estas indicaciones puede alterar la relación de mezcla y/o causar desbordes en el tubo de ventilación.

***NOTA**: La temperatura del producto que se esté distribuyendo empezará a descender después de ~2 galones de extracción continua. El tiempo de recuperación depende de la temperatura del agua entrante y del voltaje al que está siendo operado el distribuidor.*

OPERACIÓN DEL DISTRIBUIDOR CON CONTROL DE PORCIONES PREPROGRAMADAS

(Modelos LCA-2 PC, LCA-2C PC, LCA-2A PC)

Ajuste el interruptor selector de funciones en **Normal** y el selector de modo en **Run** (Marcha).

Distribución de porciones preprogramadas de café o agua caliente

1. Modo de distribución de porciones de volumen primario. (Volumen 1) Consulte Funciones de programación para saber cómo ajustar esta cantidad
   a. Coloque un vaso en la bandeja para el vaso debajo de la punta de distribución deseada. Para un recipiente grande, mueva hacia arriba la bandeja para el vaso y coloque el recipiente sobre la bandeja de goteo.
   b. Pulse momentáneamente el interruptor de distribución apropiado. El dispensador automáticamente distribuirá la bebida con el valor preprogramado. Permita que la cámara de mezclado drene al final del ciclo.
   c. Retire el vaso o recipiente.
2. Modo de distribución de porciones de volumen alternativo. (Volumen 2) Consulte Funciones de programación para saber como ajustar este volumen.
   a. Coloque un recipiente de tamaño apropiado bajo la punta de distribución deseada. Para recipientes grandes, mueva hacia arriba la bandeja del vaso y coloque el recipiente sobre la bandeja de goteo.
   b. Pulse momentáneamente el interruptor de porciones. El LED Portion (Porción) se iluminará durante 5 segundos después que el interruptor de porciones se haya pulsado.
   c. Pulse momentáneamente el interruptor de distribución correspondiente. Si el usuario espera más de 5 segundos para pulsar el interruptor, el distribuidor volverá por defecto a la cantidad del volumen preprogramado. El modo de distribución en porciones alternativas puede desactivarse en cualquier momento durante la distribución de porciones ya sea presionando momentáneamente el interruptor de distribución o pulsando el botón Stop (Parar).
   d. Espere que el recipiente se llene y el distribuidor termine de distribuir, después retire el recipiente.

Distribución de café o agua caliente presionando continuamente

Modo de distribución presionando continuamente Consulte en Funciones de programación cómo ajustar el volumen preprogramado a cero.

a. Coloque un vaso en la bandeja para el vaso debajo de la punta de distribución deseada. Para un recipiente grande, mueva hacia arriba la bandeja para el vaso y coloque el recipiente sobre la bandeja de goteo.
b. Pulse y mantenga el interruptor de distribución correspondiente hasta que el recipiente esté lleno.
c. Retire el vaso o recipiente

Rellenado de cambros y otros recipientes grandes:

El distribuidor está principalmente diseñado para vasos u otros recipientes pequeños que quepan bajo las puntas de distribución. Sin embargo puede utilizarse para llenar contenedores de mayor capacidad (hasta 2 gal./7.57 l) colocando una manguera de extensión en la punta de distribución. Si se retiran los restrictores de caudal, el caudal del distribuidor aumentará a 2.5 onzas/seg. (74 ml/seg.) y se reducirá el tiempo requerido para llenar recipientes grandes, (vea *Ajuste del caudal del distribuidor*)

Debe cuidarse que el producto mezclado fluya libremente de la punta de distribución al recipiente.

1. Use una manguera de 5/8" de diámetro interno o mayor, aprobada por la NSF (Fundación Nacional de Sanidad, National Sanitation Foundation)
2. Use una manguera lo mas corta posible, sin vueltas, estrangulaciones o dobleces.
3. Verifique que la salida de la manguera quede debajo de la punta de distribución y que el producto mezclado fluya libremente al recipiente.

Una manguera adecuadamente dimensionada y colocada no se sobrecargará ni devolverá el líquido a la punta distribuidora. No seguir estas indicaciones puede alterar la relación de mezcla y/o causar desbordes en el tubo de ventilación.

***NOTA**: La temperatura del producto que se esté distribuyendo empezará a descender después de ~2 galones de extracción continua. El tiempo de recuperación depende de la temperatura del agua entrante y del voltaje al que está siendo operado el distribuidor.*

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Limpieza General y Procedimientos de Higienización

Nota: El Distribuidor de Café Líquido BUNN® incorpora una función recordatoria de enjuague "seleccionable por el usuario", que enciende el LED de Enjuague del panel delantero y desactiva la distribución cuando es hora de enjuagar. Vea *Funciones de Programación* para activar esta función.

Diaria: ENJUAGADO

1. Abra la puerta del distribuidor.
2. Elija **Rinse** (enjuague) en el Interruptor Selector de Funciones y **Run** (en Marcha) en el Interruptor Selector de Modalidades.
3. Cierre la puerta del distribuidor.
4. Coloque un recipiente de 2 litros (1/2 gal) debajo de la tobera o las toberas de distribución.
5. Tire de la Palanca de Distribución del lado o de los lados correspondiente(s) por aproximadamente veinte segundos o hasta que el agua esté limpia o no tenga coloración de concentrado en ella.
6. Abra la puerta del distribuidor y elija **Normal** en el interruptor Selector de Funciones y después cierre la puerta.

Nota: Para limpiar la alarma de "Enjuague", tire cada palanca de la llave hasta que el flujo se detenga automáticamente. (aprox. 20 segundos por cada punta) El LED de alarma de "Enjuague" se apagará, cuando el procedimiento de Enjuague se haya cumplido en ambos lados.

Diaria: LAVADO DE PIEZAS

1. Quite y lave la bandeja de goteo, la tapa de la bandeja de goteo, y la bandeja del vaso en una solución detergente suave. Enjuague completamente.
2. Limpie el panel de salpicaduras, el área alrededor de la tobera del distribuidor, la puerta, y el gabiente con un paño humedecido limpio.

Semanal: HIGIENIZACIÓN

1. Abra la puerta del distribuidor.
2. Elija **Prime** (Cebado) en el Interruptor Selector de Funciones y **Run** (en Marcha) en el Interruptor Selector de Modalidades.
3. Retire el conector de la bolsa de la caja del producto y desmonte o abra correctamente la válvula interna para que el producto salga libremente por el conector. **NOTA:** Si se cortan las conexiones correspondientes de una bolsa vacía se logrará un excelente conector "de flujo libre" para este motivo.
4. Coloque el conector de la bolsa en una recipiente de 3.8 litos (1 galón) de agua de grifo jabonosa templada 60°C (140°F).
5. Coloque un recipiente vacío debajo de la punta del distribuidor y tire de la Palanca del Ditribuidor correspondiente hasta que el agua jabonosa limpia se haya distribuído desde la punta de distribucción.
6. Repita los pasos 4 y 5 con agua de grifo templada a 60°C (140°F) para enjuagar el agua jabonosa del tubo de la bomba. Continúe tirando de la Palanca de Distribución hasta que el agua esté limpia, y ya no se esté distribuyendo agua jabonosa.
7. Prepare 9.46l (2.5 galones) de solución higienizante disolviendo 1 paquete de producto de saneamiento Kay-5 en 9.46L (2.5 galones) de agua a 48.9°C (120°F) para asegurarse 100 ppm de cloro disponible.
8. Nuevamente, repita los pasos 4 y 5 con la solución higienizante. Una vez que la solución de higienización sea visible, continúe distribuyéndola por 1 minuto. Suelte la manija y permita que la solución se asiente durante 5 minutos.
9. Después de 5 minutos de remojo, active el interruptor de distribución por segunda vez, ahora por 2 minutos. Después de los 2 minutos, suelte el interruptor de distribución.
10. Repita el paso 6 para enjuagar la solución higienizante del tubo de la bomba.
11. Retire el conector correspondiente del conector de la bolsa.
12. Vuelva a conectar el conector de la bolsa.a la caja del producto.
13. Elija **Normal** en el Interruptor Selector de Funciones y **Run** (en Marcha) en el Interruptor Selector de Modalidades.
14. Tire de la Palanca de Distribución hasta que la mezcla concentrado /agua aparezca. Después eche un vaso de 354.9 ml (12 oz) de mezcla de agua/concentrado y deshéchelo.
15. Repita los pasos del 1 al 14 para la otra cabeza de distribución.
16. Limpie las superficies internas y externas con un paño humedecido, limpio.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Bunn-O-Matic® Corporation recomienda que se realice servicio de mantenimiento preventivo en intervalos regulares. El mantenimiento debe llevarse a cabo solamente por personal de servicio calificado. Para solicitar el Servicio Técnico, llame a Bunn-O-Matic® Corporation al 1-800-286-6070.

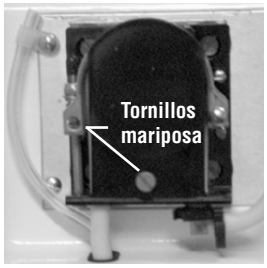
NOTA: Las piezas de repuesto o les reparaciones causadas por el no cumplir con el mantenimiento necesario no están cubiertas por la garantía.

REEMPLAZO DEL TUBO DE LA BOMBA

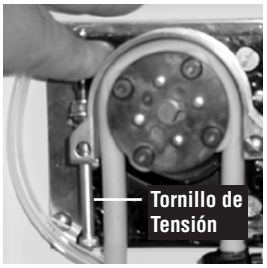
Las bombas y tubos usadas en el dispensador están diseñadas para dar el máximo de rendimiento y una larga vida útil. Sin embargo, los tubos son componentes deteriorables y deben reponerse periódicamente. Cuánto duran lo tubos depende del uso y propiedades del concentrado. Un desgaste excesivo reducirá la salida de las bombas resultando un bebida mezclada suave. **Bunn-O-Matic recomiendo sustituir los Tubos de las Bombas por lo menos una vez cada 6 meses o antes para mayor seguridad.**

Consulte Intrucciones de Reemplazo de Tubos en la puerta del Gabinete por más detalles.

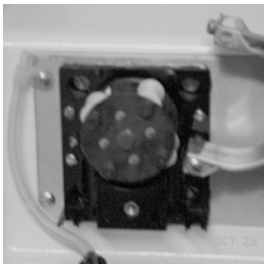
1. Enjuague el tubo de la bomba con agua de grifo templada (Consulte del paso 1 al 5 de las Instrucciones de Higienización) antes de remover los tubos para evitar derrames de concentrado.
2. Afloje el tornillo mariposa que sujeta la placa de retención del tubo a la caja de la bomba. Colóquelo a un lado junto con la placa de retención.
3. Oprima el tornillo de tensión y quítelo de la muesca en la caja de la bomba, liberando la tensión del resorte sobre la banda de la bomba.
4. Abra la banda de compresión y tire suavemente del tubo de la bomba desde alrededor del rotor de la bomba.
5. Revise las bandas de las bombas en busca de señales de desgaste. Reemplácela si es necesario.
6. Aplique lubricante (BUNN-O-MATIC número de pieza M2531.0001) al nuevo lado del rotor del tubo de la bomba.
7. Introduzca el tubo en el puerto de la cámara de mezcla, después coloque el nuevo tubo alrededor de la bomba del rotor, asegurándose que el codo y las abrazaderas terminen en el lado inferior de la caja de la bomba.
8. Oprima el tornillo de tensión e introdúzcalo en la muesca en el cuerpo de la bomba, volviendo a ejercer la tensión del resorte sobre la banda de la bomba.
9. Vuelva a colocar la placa de retención del tubo y apriete los tornillo mariposa.
10. Repita los pasos 1 a 9 para la otra bomba.

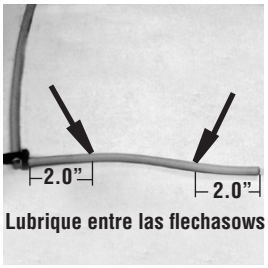


Quite la Placa de Retención

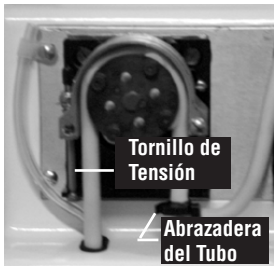


Libere la Tensión del Resorte

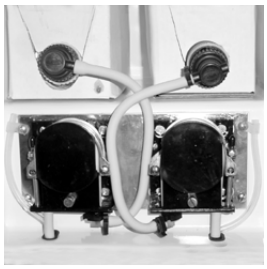

Quite el Tubo



Lubrique el Tubo Nuevo



Instale ael Tubo Nuevo


Instalación Finalizada

DRENAJE DEL TANQUE DE AGUA CALIENTE

PRECAUCIÓN: Se debe desconectar el distribuidor de la fuente de alimentación siguiendo estos pasos.

1. Desconecte el distribuidor de la fuente de alimentación.
2. Corte el paso y desconecte el suministro de agua.
3. Quite el panel de salpicaduras.
4. Saque el tubo de drenaje para vaciarlo en un resumidero o en un recipiente con una capacidad mínima de cinco galones.
5. Asegúrese que la abrazadera del drenaje esté cerrada. Después, quite el tapón del drenaje.
6. Dirija el tubo hacia el sumidero o recipiente y abra la abrazadera de drenaje. Continúe drenando el tanque hasta que haya salido TODA el agua. Tenga cuidado con el agua que se está drenando porque puede estar muy caliente.
7. Cierre la abrazadera del drenaje, introduzca el tapón del drenaje, coloque el tubo de drenaje nuevamente en la máquina, y vuelva a colocar el panel de salpicaduras.

Nota: El distribuidor debe volverse a llenar usando los pasos de Llenado y Calentamiento iniciales antes de volver a conectar a la fuente de alimentación.

Localización y resolución de problemas

Se suministra la guía de localización y solución de problemas para sugerir probables causas y soluciones a los problemas típicamente encontrados. Si el problema permanece después de agotar los pasos de localización y solución de problemas, comuníquese con el Departamento de servicio técnico de Bunn-O-Matic.

- Solamente personal de servicio técnico calificado debe realizar la inspección, prueba, y reparación de equipamiento eléctrico.
- Cortocircuitar las terminales o aplicar voltajes externos a los componentes electrónicos pude resultar en fallas de los componentes o de las placas de circuitos.
- El funcionamiento intermitente de las placas de circuitos es un hecho poco probable. Las fallas en las placas de circuito suelen ser permanentes. De ocurrir intermitencias, la causa probablemente sea el contacto de un interruptor o una conexión floja en un terminal o engarzadura.
- El retiro del solenoide requiere la interrupción del suministro de agua a la válvula Pueden ocurrir daños si los solenoides se activan por más de diez minutos sin un suministro de agua.
- Se conseja el uso de dos llaves inglesas cuando las conexiones de tuberías estén apretadas o flojas Esto ayudará a evitar los giros y torcimientos en la tubería.
- Asegúrese que todas las conexiones de la tubería estén selladas y las conexiones eléctricas estén firmes y aisladas.
- Este distribuidor se calienta todo el tiempo. No lo use cerca de combustibles.

ADVERTENCIA:

- Tenga extremo cuidado cuando est reparando equipamiento elctrico.
- Desconecte la cafetera de la fuente de alimentación cuando se esté reparando, excepto cuando se especifiquen pruebas eléctricas. El “LED de alimentación” rojo en la puerta indica que la unidad está conectada a una alimentación de CA.
- Siga los procedimientos de servicio recomendados.
- Vuelva a poner todos las protectores y reemplace los avisos de seguridad.

Mensajes en pantalla de los LED del panel delantero

LED de Fuente de Alimentación “APAGADO” Sin alimentación de CA	Distribuidor desenchufado. Cortacircuito de CA DESCONECTADO	Compruebe el cable de alimentación Verifique el cortacircuitos de la alimentación de CA Se requiere servicio
LED de Lista para Operar “APAGADO” Temperatura del agua demasiado baja	El uso excedió la capacidad del calentador del tanque.	Verifique el ajuste de la temperatura del tanque Verifique el ajuste de la temperatura de unidad lista . Se requiere servicio técnico: Cambie la fuente de voltaje, vea Cableado opcional in-situ.
LED de enjuague “ENCENDIDO” Temporizador de enjuague	Ciclo de enjuague requerido	Enjuagar distribuidor, vea Procedimiento de enjuague.
LED de enjuague “DESTELLANDO” Bloqueo de enjuague activado	Distribuidor bloqueado Ciclo de enjuague requerido	Enjuagar distribuidor, vea Procedimiento de enjuague.

Localización y resolución de problemas (continuación)

LED de porciones "ENCENDIDO" Distribuidor de porciones Activado	Se seleccionó el volumen Nº 2 del distribuidor de porciones alternativas	Tire de la palanca del distribuidor dentro de los 5 seg. para distribuir el volumen preseleccionado.
LED de relleno izquierdo "DESTELLANDO" Bloqueo de BIB vació	BIB de concentrado vacío BIB mal conectado Tubos torcidos o bloqueados Advertencia de BIB vacío ajustada muy alta.	Reemplace BIB, vea Carga de concentrado Verifique la adaptación del conector de la BIB Verifique la instalación de tubos Verifique el umbral, vea Calibración de la advertencia de BIB vacío in-situ Advertencia de BIB vacío
LED de relleno derecho "DESTELLANDO" Bloqueo de BIB vació	BIB de concentrado vacío BIB mal conectado Tubos torcidos o bloqueados Advertencia de BIB vacío ajustada muy alta.	Reemplace BIB, vea Carga de concentrado Verifique la adaptación del conector de la BIB Verifique la instalación de tubos Verifique el umbral, vea Calibración de la advertencia de BIB vacío in-situ Advertencia de BIB vacío
LED de relleno izquierdo "DESTELLANDO" Bloqueo de BIB vació activado	El distribuidor izquierdo no operará	Reemplace BIB, vea Carga de concentrado
LED de relleno derecho "DESTELLANDO" Bloqueo de BIB vació Activado	El distribuidor derecho no operará	Reemplace BIB, vea Carga de concentrado
Todos los LED están "DESTELLANDO" Se Detectó una Falla	El distribuidor detectó una falla Interna	Retire el Protector de Salpicaduras Inferior para ver el Mensaje de Falla, vea Diagnósticos Despues que se haya reparado o corregido – mantenga presionado el botón 'STOP' (Detener) durante de 10 segundos para borrar el mensaje.

Localización y resolución de problemas (continuación)

Pantalla LCD de diagnóstico del distribuidor

Pantalla desplegada	Causa posible	Procedimientos de resolución
RPM OBJETIVO IZQ. MUY ALTA !! ↑↓ TUBO MUY PEQUEÑO VER VEL. DE DIST.	1. El tubo seleccionado para el distribuidor izquierdo es demasiado pequeño para la aplicación. 2. La velocidad seleccionada para el distribuidor izquierdo no es correcta para la aplicación.	Consulte la sección “Selección de las tuberías correctas” en el manual. Consulte las velocidades de distribución recomendadas en la etiqueta del producto
RPM OBJETIVO DER. MUY ALTA !! ↑↓ TUBO MUY PEQUEÑO VER VEL. DE DIST.	1. El tubo seleccionado para el distribuidor derecho es demasiado pequeño para la aplicación. 2. La velocidad seleccionada para el distribuidor derecho no es correcta para la aplicación.	Consulte la sección “Selección de las tuberías correctas” en el manual. Consulte las velocidades de distribución recomendadas en la etiqueta del producto
RPM OBJETIVO IZQ. MUY BAJO !! ↑↓ TUBO MUY GRANDE VER VEL. DE DIST.	1. El tubo seleccionado para el distribuidor izquierdo es demasiado grande para la aplicación. 2. La velocidad seleccionada para el distribuidor izquierdo no es correcta para la aplicación.	Consulte la sección “Selección de las tuberías correctas” en el manual. Consulte las velocidades de distribución recomendadas en la etiqueta del producto
RPM OBJETIVO DER. MUY BAJO !! ↑↓ TUBO MUY GRANDE VER VEL. DE DIST.	1. El tubo seleccionado para el distribuidor derecho es demasiado grande para la aplicación. 2. La velocidad seleccionada para el distribuidor derecho no es correcta para la aplicación.	Consulte la sección “Selección de las tuberías correctas” en el manual. Consulte las velocidades de distribución recomendadas en la etiqueta del producto
BIB IZQ. VACÍA! REEMPLACE EL PRODUCTO VERIFIQUE EL UMBRAL	1. BIB de Concentrado está Vacía. 2. BIB mal conectado. 3. Tubo torcido o bloqueado. 4. Advertencia de BIB vacío ajustada muy alta.	Reemplace la BIB, consulte *Carga de concentrado* Verifique la adaptación del conector de la BIB Verifique la Instalación del tubo Revise el Umbral, consulte *Calibración de la advertencia de BIB vacío*
BIB DER. VACÍA! REEMPLACE EL PRODUCTO VERIFIQUE EL UMBRAL	1. BIB de Concentrado está Vacía. 2. BIB mal conectado. 3. Tubo torcido o bloqueado. 4. Advertencia de BIB vacío ajustada muy alta.	Reemplace la BIB, consulte *Carga de concentrado* Verifique la adaptación del conector de la BIB Verifique la Instalación del tubo Revise el Umbral, consulte *Calibración de la advertencia de BIB vacío*

Localización y resolución de problemas (continuación)

Pantalla desplegada	Causa posible	Procedimientos de resolución
REBOSE VASO LLENO. VACÍE VASO	1. Válvula de relleno atorada abierta.	Se requiere servicio
	2. Sonda de relleno defectuosa	Se requiere servicio
	3. Interruptor de rebose defectuoso	Se requiere servicio
TIEMPO DE CALENTAMIENTO DEMASIADO LARGO ↑↓ REVISE CIRCUITO CALENTADOR	1. Falla de calentador de tanque	Se requiere servicio
	2. Falla del tiristor bidireccional	Se requiere servicio
	3. Falla del sensor de temp del tanque	Se requiere servicio
TIEMPO DE LLENADO DEMASIADO LARGO ↑↓ VERIFIQUE EL SUMINISTRO DE AGUA	1. Corte de agua en el distribuidor	Comprobar corte de suministro de agua
	2. Falla de válvula de solenoide de entrada	Se requiere servicio
SENSOR DE TEMP DE TANQUE FUERA DE RANGO ↑↓ VERIFICAR QUE NO HAYA MALAS CONEXIONES	1. Cable(s) de sonda rotos o desconectados del sensor de temperatura correspondiente.	Se requiere servicio
SENSOR DE TEMPERATURA DE ENFRIAMIENTO FUERA DE RANGO ↑↓ VERIFICAR QUE NO HAYA MALAS CONEXIONES	1. Cable(s) de sonda rotos o desconectados del sensor de temperatura correspondiente.	Se requiere servicio
	2. Temperatura del gabinete de producto demasiado baja.	Se requiere servicio
SENSOR DE TEMP. DE EVAP. FUERA DE RANGO ↑↓ VERIFICAR QUE NO HAYA MALAS CONEXIONES	1. Cable(s) de sonda rotos o desconectados del sensor de temperatura correspondiente.	Se requiere servicio
	2. Temperatura del vaporizador demasiado baja.	Se requiere servicio
SENSOR DE TEMP DE TANQUE FUERA DE RANGO ↑↓ VERIFIQUE QUE NO HAYA CORTOS EN EL CABLE	1. Cable(s) de sonda en cortos con la carcasa o entre s en el sensor de temperatura correspondiente.	Se requiere servicio
SENSOR DE TEMPERATURA DE ENFRIAMIENTO FUERA DE RANGO ↑↓ VERIFIQUE QUE NO HAYA CORTOS EN EL CABLE	1. Cable(s) de sonda en cortos con la carcasa o entre s en el sensor de temperatura correspondiente.	Se requiere servicio
	2. Temperatura del gabinete de producto demasiado alta.	Se requiere servicio

Localización y resolución de problemas (continuación)

Pantalla desplegada	Causa posible	Procedimientos de resolución
SENSOR DE TEMP. DE EVAP. FUERA DE RANGO ↑↓ VERIFIQUE QUE NO HAYA CORTOS EN EL CABLE	1. Cable(s) de sonda en cortos con la carcasa o entre sí El(los) Cable(s) de Sonda Sensora de Temperatura correspondiente están en corto circuito con la caja, o entre sí. 2. Temperatura del evaporador demasiado alta.	Se requiere servicio Se requiere servicio
FALLA DE LA BOMBA IZQUIERDA VERIFIQUE CABLEADO DE LA BOMBA ↑↓ VERIFIQUE SENSOR RPM VERIFIQUE EL ÁREA DE TUBOS	1. Falla motora 2. Falla del sensor de RPM	Se requiere servicio Se requiere servicio
FALLA DE LA BOMBA DERECHA VERIFIQUE CABLEADO DE LA BOMBA ↑↓ VERIFIQUE SENSOR RPM VERIFIQUE EL ÁREA DE TUBOS	1. Falla motora 2. Falla del sensor de RPM	Se requiere servicio Se requiere servicio
FALLA DE ENFRIAMIENTO! TEMP DE EVAP DEMAS ALTA ↑↓ VER VENTILADOR DE EVAP. VER SENSOR DE EVAP.	1. Falla del ventilador de circulación de gabinete 2. Hielo acumulado en bobinas del evaporador 3. Falla del sensor del evaporador	Se requiere servicio Se requiere servicio Se requiere servicio
TIEMPO DE ENFRIAMIENTO DEMASIADO LARGO ↑↓ VER. FILTRO DE AIRE VER UNIDAD DE ENFRIAMIETNO	1. Filtro de toma de aire obstruido 2. Falla del cableado 3. Falla del compresor	Limpiar filtro de aire Verificar el haz de cables por cortos, roturas o conexiones abiertas Se requiere servicio
FALLA DE SONDA DE COND REVISE LAS SONDAS DE COND ↑↓ REVISE LOS INTERRUPTORES DE DIST REVISE LAS CONEXIONES	1. Acumulación de concentrado en las sondas 2. La máquina distribuye continuamente 3. El agua fluye continuamente	Verifique la correcta instalación de la bomba y las tuberías. Revise las sondas Falla del interruptor de distribución. Se requiere servicio Pérdida en la válvula de distribución. Se requiere servicio
FALLA DE PUENTE CONFIG NO VÁLIDA ↑↓ REVISE J-18 EN LA TARJETA DE CONTROL	1. Configuración del cableado no válida	Se requiere servicio

Regulación de Velocidades del Flujo del Distribuidor / de las Bombas de Concentrado

Los valores Predeterminados de Fábrica para las Velocidades de Flujo del Distribuidor y la Bomba son muy precisos y normalmente no necesitan ser regulados. Sin embargo, si la precisión de la relación de mezcla es todo lo que está en cuestión, este procedimiento puede usarse para volver a regular la unidad en el campo.
Equipamiento Requerido:

Cilindro de 50 a 100 ml, con graduaciones de 1 ml. (BUNN # 34843.1000)
Recipiente graduado de 2000 ml (64 Oz)

Retire el conjunto protector de salpicaduras inferior antes de comenzar este procedimiento.
NOTA: Puede regular independientemente tanto la Velocidad de Flujo del Distribuidor como la Bomba de Concentrado Simplemente desplácese por las pantallas del menú hacia la sección deseada y efectúe solo esos pasos.

Regulación del Lado Izquierdo del Distribuidor
Regulación de la Bomba de Concentrado

1. Elija **Prime** (Cebado) en el Interruptor Selecor de Funciones (consulte *Cebado de Tuberías de Concentrado*).
2. Coloque un recipiente bajo la Punta Distribuidora Izquierda y cebe las tuberías del concentrado hasta un permanente chorro de concentrado salga de la punta (aprox. 10 seg).
3. Detenga el Cebado y deje que la punta detenga el goteo. Deseche el concentrado recolectado.
4. Elija NORMAL en el Interruptor Selecor de Funciones.
5. Localice el módulo de programación y use la tecla de Flecha hacia Abajo para desplazarse por las pantallas de LCD hasta que aparezca CAL LEFT SIDE (regu. Lado izq) y pulse el botón YES.
6. Se visualizará la pantalla de menú CAL LEFT PUMP (REG. DE BOMBA IZQ) Coloque un cilindro graduado de 50 ml debajo de la Punta del Distribuidor Izquierdo y tire momentaneamente de la Palanca de Distribución Izquierda El distribuidor pondrá en marcha la Bomba de Concentrado Izquierdo durante 20 segundos y después se APAGARÁ automáticamente.
7. Mantenga el cilindro graduado debajo de la punta de distribución hasta que todo el concentrado goteó.
8. Mida el volumen de concentrado recogido en el cilindro graduado.

Rangos aceptables para el volumen recogido

Tamaño del Tubo	Volumen Recogido
Tubo 3/16” D.I.	40 - 47 ml.
Tubo 1/8” D.I.	16 - 22 ml

9. Si la cantidad recolectada no está dentro del rango aceptable, vacíe el cilindro graduado y repita los pasos del 6 al 8.
10. Si la cantidad recolectada aún esta fuera de rango, reemplace el tubo de la bomba con un nuevo Juego de Tubos (vea Intrucciones de Reemplazo de Tubos).
11. Cuando esté satisfecho con el volumen de concentrado recogido, pulse la Tecla de Flecha hacia Abajo.
12. Se visualizará la pantalla de menú CAL LEFT PUMP VOL (REG. DE VOL DE BOMBA IZQ) Use las teclas de (-) / (+) para ajustar el número visualizado con el valor medido en el PASO 8.

(Continúa en la Pág Siguiente)

Regulación de Velocidades del Flujo del Distribuidor / de las Bombas de Concentrado (Continuación)

Regulación de la Velocidad de Flujo del Distribuidor

13. Pulse la Tecla de Flecha hacia Abajo para visualizar la pantalla del menú CAL LF WTR FLO
14. Coloque un recipiente graduado de 2000 ml (64 Oz) debajo de la Punta de Distribución Izquierda y Tire momentanemanete de la Palanca de Distribución Izquierda. El distribuidor distribuirá agua durante 20 segundos y después se apagará automaticamente.
15. Mantenga el recipiente graduado debajo de la punta del distribuidor hasta que el agua deje de gotear.
16. Mida el volumen de agua recogido en el recipiente graduado.

Rangos aceptables para el volumen recogido

Velocidad de Flujo del Distribuidor	Volumen Recogido
53 ml/seg (1.8 Oz/seg) con restrictor de flujo	946 - 1124 ml (32 - 38 oz)
74 ml/seg (2.5 Oz/seg) sin restrictor de flujo	1360 - 1538 ml (46 - 52 oz)

17. Si la cantidad recolectada no está dentro del rango aceptable, vacíe el recipiente graduado y repita los pasos del 14 al 16.
18. Si la cantidad recolectada aún esta fuera de rango, verifique que en las válvulas del distribuidor, tubos y cámaras de mezcla no hayan calcificaciones, torcimientos u otras obstrucciones.
19. Cuando esté satisfecho con el volumen de concentrado recogido, pulse la Tecla de Flecha hacia Abajo.
20. Se visualizará la pantalla de menú CAL LF WTR VOL (REG. DE VOL DE AGUA IZQ) Use las teclas de (-) / (+) para ajustar el número visualizado con el valor medido en el PASO 16.
21. Pulse nuevamente la Tecla Flecha hacia Abajo para abandonar las funciones de CAL LEFT SIDE.

Regulación del Lado Derecho del Distribuidor

Repitar los PASOS del 1-21 de arriba para los menús de “CAL RIGHT SIDE”

Calibración del caudal de agua caliente en el terreno

1. Localice el módulo de programación y use la tecla de flecha hacia abajo para desplazarse por la pantalla LCD hasta que aparezca CAL HOT WTR FLO ? (¿Calibrar caudal de agua caliente?).
2. Coloque un recipiente graduado de 2000 ml (64 onzas) debajo de la punta de agua caliente y pulse el interruptor de agua caliente. El distribuidor distribuirá agua caliente durante 20 segundos y después se apagará automáticamente. Mantenga el recipiente graduado debajo de la punta del distribuidor hasta que el agua deje de gotear.
3. Mida el volumen de agua recogido en el recipiente graduado. El rango aceptable del volumen recogido es 32 - 38 onzas (946 - 1124 ml).
4. Si la cantidad recolectada no está dentro del rango aceptable, vacíe el recipiente y repita los pasos 2 y 3.
5. Si la cantidad recolectada aún esta fuera de rango, verifique que en la válvula de agua caliente, tuberías y conexiones no haya calcificaciones, retorcimientos u otras obstrucciones.
6. Cuando esté satisfecho con el volumen de concentrado recogido, pulse la tecla de flecha hacia abajo
7. Aparece la pantalla CAL HOT WTR VOL (Calibrar volumen de agua caliente). Use las teclas de (-) / (+) para ajustar el número visualizado al valor medido en el Paso 3.
8. Pulse nuevamente la tecla hacia abajo para salir de esta función

Regulación de Advertencia de BIB Vacía

El distribuidor encenderá automáticamente el LED de RELLENO ("REFILL LED") Izquierdo o Derecho, vea *Controles de Operación e Interface*, cuando la correspondiente BIB está vacía. Se dispara el mensaje de Rellenado cuando la lectura del sensor FlavorGardTM cae por debajo del ajuste mínimo El mínimo ajuste de fábrica es 500 y será correcto para muchas localidades. Sin embargo, en algunas áreas la dureza del suministro de agua local puede afectar esta lectura. Si el mensaje de Rellenado no aparece cuando la BIB está vacía o aparece mucho antes y aún hay concentrado en la BIB, utilice el siguiente procedimiento para encontrar el umbral correcto para BIB vacía.

Regulación del Umbral de BIB Vacía

1. Retire el conjunto protector de salpicaduras inferior para acceder al módulo de programación digital con la Pantalla de Cristal Líquido (LCD).
2. Abra la puerta del gabinete y ajuste el Interruptor de Función a la posición "Rinse" (Enjuague) Cierre la puerta.
3. Coloque un recipiente grande bajo la punta de distribución Izquierda, después tire y mantenga tirando la palanaca del distribuidor izquierdo.
4. Manetenga la palanca del distribuidor el tiempo suficiente para enjuagar todo el concentrado de la cámara de mezcla y para que la lectura de la Conductancia se estabilice y deje de caer.
5. Registre el valor de Conductancia nominal visualizado. (NOTA: Es normal que este valor fluctúe (+/- 25) puntos sobre el valor nominal) Esta es la lectura de conductancia del agua en su área.
6. Repita los pasos 3,4 y 5 para el distribuidor Derecho.
7. Agregue 100 puntos al valor más grande de Conductancia del lado Izquierdo o Derecho Este es el nuevo valor del umbral de BIB vacía para su distribuidor.
8. Ingrese este nuevo valor en el umbral de Alarma de BIB Vacía, vea *Programación del Distribuidor.*

DIAGRAMA ESQUEMÁTICA DE CABLEADO
LCA-2/LCA-2, PC/LCA-2C/LCA-2C, PC/LCC-2/LCC-2C

(Older models may not have the Master Sw. and/or 10 Amp Fuses)

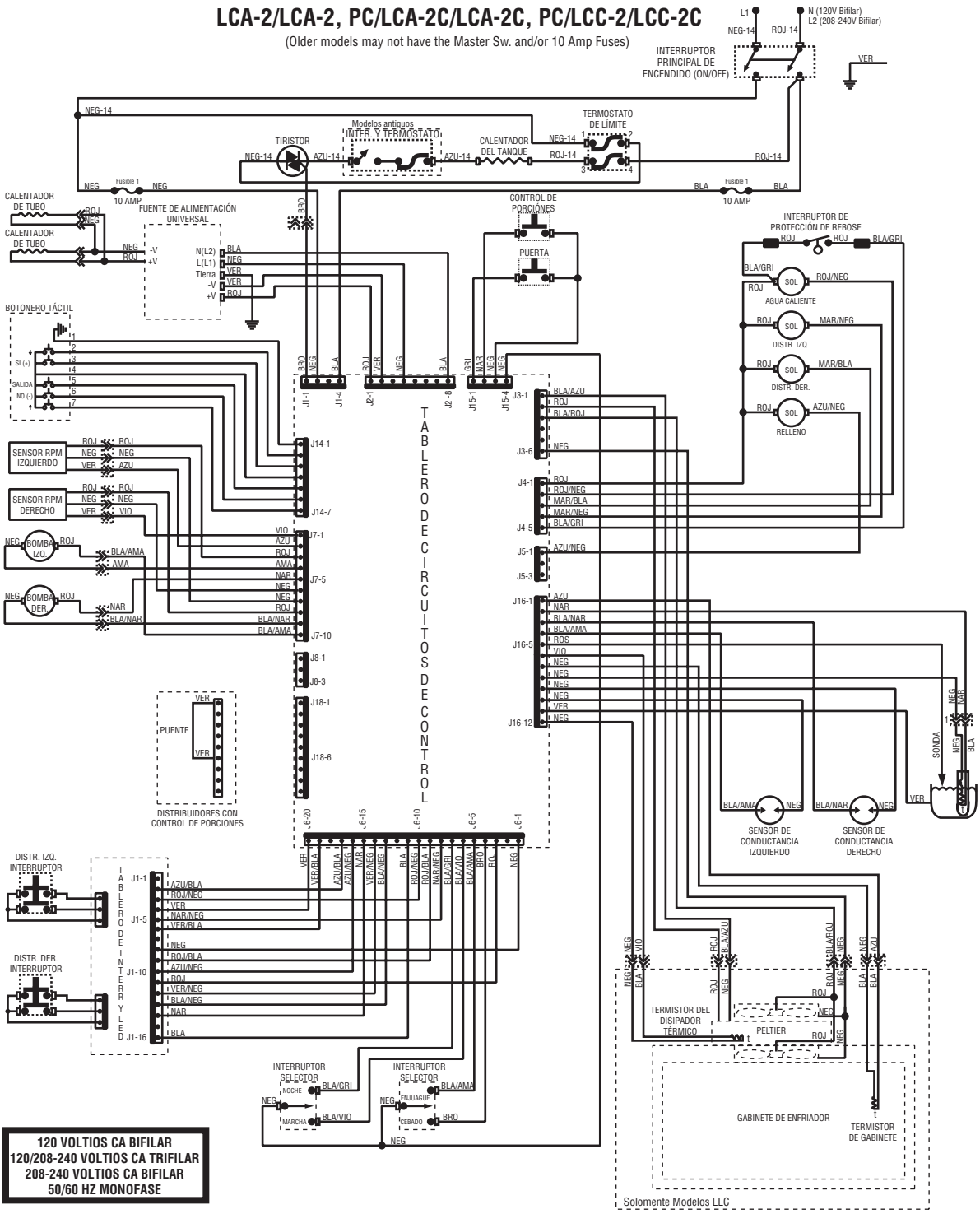


DIAGRAMA ESQUEMÁTICA DE CABLEADO
LCC-2A/LCA-2A/LCA-2A, PCC